

Vol. 15, No. 9

Octubre de 1991

EUA: \$2.50

# Perspectiva Mundial

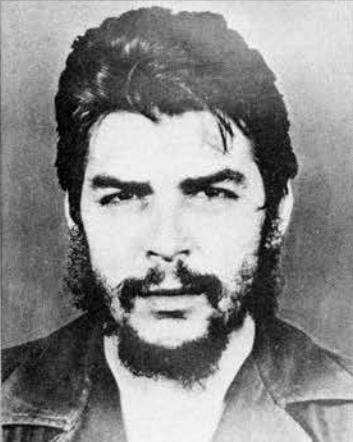
UNA REVISTA SOCIALISTA DESTINADA A DEFENDER LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

## ESTADOS UNIDOS

Funcionarios sindicales no tienen perspectiva de clase obrera

## ANALISIS

¿Es un crimen el aborto?



## ESPECIAL

Che Guevara, Cuba  
y el camino al socialismo

## YUGOSLAVIA

Obreros son las víctimas de la guerra civil



# Editorial

## *¡Que los gobiernos imperialistas le envíen alimentos a la Unión Soviética!*

El gobierno norteamericano y otros gobiernos imperialistas deben de enviar ayuda masiva inmediatamente para satisfacer las necesidades alimenticias de la Unión Soviética. El invierno se acerca apresuradamente y resulta probable que el pueblo trabajador enfrente una catástrofe a menos de que se tome una acción rápida.

Aunque es difícil constatar exactamente cuán extensa es la escasez de comida, es evidente que es una situación en la cual están en juego muchas vidas. Las cifras sobre la caída de la producción, las cosechas pequeñas y la falta de métodos de transporte y almacenamiento adecuados indican el potencial que existe para que hayan extensas penurias, hambre y hambrunas.

Los gobiernos de Estados Unidos, Alemania y Japón tienen a su disposición enormes cantidades de trigo, leche, huevos, carne y otros productos en sus almacenes y silos. El no proveerle esta comida, sin condición alguna, es un crimen contra el pueblo en la Unión Soviética, por el que supuestamente la administración Bush dice estar tan preocupado.

Lejos de ser un derecho humano fundamental para las potencias imperialistas que compiten entre sí, la comida es una mercancía de la cual se enriquecen. Es una práctica común que los capitalistas acumulen comida, recorten su producción para asegurar altos precios y utilicen la comida como un arma política a escala mundial.

Las distintas potencias imperialistas han estado divididas sobre si darle ayuda a la Unión Soviética, es decir, sobre la mejor manera de parar la crisis del régimen soviético. Con la escasez de alimentos que ahora se le suma a la creciente crisis social y política que allí existe, las potencias imperialistas van a intentar vincular la ayuda de comida a su pelea por lograr una mejor posición respecto de la burocracia soviética. Esos intereses políticos y económicos que compiten entre sí están resultando en la inmovilidad de parte de las potencias imperialistas. La ayuda en alimentos apenas si ha comenzado a materializarse.

La ayuda debe de darse tomando en cuenta únicamente al pueblo trabajador de la Unión Soviética, que no se debe de ver forzado a la hambruna a raíz de la mala dirección burocrática de la economía de parte del régimen.

Hace apenas unas pocas semanas el mundo fue testigo de la capacidad de lucha de la clase obrera soviética cuando se defendió del golpe de estado. Miles se tomaron las calles para defender el espacio político que habían conquistado en tiempos recientes.

El exigir que los países imperialistas provean comida ahora como cuestión humanitaria ayudará a los obreros y a los agricultores soviéticos a que se pongan en la mejor posición para que puedan seguir luchando. □

## En este número

Cierre de la edición: 26 de septiembre de 1991

<b>ESTADOS UNIDOS</b>	4	¿Qué rumbo debe seguir la clase obrera?—Por Joel Britton
	6	Avaricia patronal mata a 25 trabajadores—Por Robert Dees
	7	Ante calor intenso, mueren tres presos—Por Mark Curtis
<b>CUBA</b>	8	'Jamás aceptaremos ser vendidos'—Editorial de <i>Granma</i>
	18	Bloqueo intenta aislar a la revolución—Por Seth Galinsky
<b>SUDAFRICA</b>	10	Sindicalistas combaten cesantías—Por Greg McCartan
	11	La violencia no detiene tratado de paz —Por Derek Bracey
<b>UNION SOVIETICA</b>	15	Golpe avivó las divisiones imperialistas—Por Argiris Malapanis
<b>YUGOSLAVIA</b>	16	Se eleva el costo humano al acentuarse la guerra civil—Por George Buchanan
<b>ESPECIAL</b>	12	Che Guevara inició y defendió las políticas económicas de Cuba revolucionaria

PERSPECTIVA MUNDIAL, 410 West Street, Nueva York, N.Y. 10014. Publicada mensualmente en Nueva York. Director: Luis Madrid. Encargada de redacción: Selva Nebbia. Los artículos firmados representan las opiniones de los autores y no necesariamente las de Perspectiva Mundial. Se pueden reproducir los artículos mencionando la fuente.

SUSCRIPCIONES: 17 dólares por un año; solicita información sobre tarifas de correo aéreo. Si cambias de dirección avísanos con cinco semanas de anticipación, enviando la etiqueta con tu dirección antigua de un número reciente de Perspectiva Mundial. Teléfono: (212) 243-6392.

Street, New York, N.Y. 10014. Second-class postage paid at New York, N.Y. POSTMASTER: Send address changes to Perspectiva Mundial, 410 West Street, New York, N.Y. 10014.

SUBSCRIPTIONS: \$17 a year. Write for airmail rates. Subscription requests, change of address, and all other correspondence should be addressed to Perspectiva Mundial, 410 West Street, New York, N.Y. 10014. Telephone, Business Office (212) 243-6392. Telex, 497-4278. Editorial Office: (212) 243-6392. Fax: (212) 727-0150.

Signed articles do not necessarily represent the views of Perspectiva Mundial. These are expressed in editorials.

# Aborto: derecho fundamental de la mujer

*Una respuesta al argumento de si el aborto es el ‘asesinato de niños no nacidos’*

Por Estelle DeBates

El juez municipal Michael Noonan presidió en abril sobre el juicio de Alexander Loce y de otros 14 activistas contra el aborto en Morristown, Nueva Jersey. Se les acusaba del delito de entrada ilegal tras haber realizado una sentada en la oficina de un doctor para impedirle a la prometida de Loce que tuviera un aborto.

Aunque el juez los encontró culpables de dicha infracción, también falló que la vida comienza en el momento de la concepción y se refirió a los abortos como “ejecuciones legales”.

Reginald Stanton, juez de un tribunal superior, sostuvo el 6 de septiembre el dictamen de culpabilidad y dijo que creía que los criterios en torno a cuándo comienza la vida eran “interesantes y que le daban en qué pensar”.

El juez Stanton no apoyó el fallo de Noonan al respecto. Sin embargo, dejó bien claro que en el futuro se lo podría convencer de lo contrario. Declaró que cree que es una cuestión de una importancia práctica, ética y legal con la cual deben lidiar los tribunales, las legislaturas y aquellos que trazan políticas a seguir.

Los acusados dijeron que volverán a apelar contra su declaración de culpabilidad en los tribunales de Nueva Jersey con la esperanza de que el caso llegue hasta el tribunal federal. En su alegato, los abogados sostendrán de que un feto es una persona que tiene derecho a la vida y a protección bajo la constitución norteamericana igual que cualquier otra persona. Dirán que lejos de haber cometido el delito de entrada ilegal, estaban tratando de impedir el asesinato de otra persona.

## Vida comienza con concepción'

El concepto de que la vida comienza en el momento de la concepción constituye el punto clave de la propaganda derechista contra el aborto. Mientras estuve en Wichita, Kansas, durante las movilizaciones derechistas organizadas por Operación Rescate, éste fue también el tema principal de la literatura antaborto así como el de los discursos que daban sus líderes.

“¡Por favor no mate a su bebé!”, le gritaban a las mujeres que trataban de pasar por la barricada que habían montado los derechistas para bloquear la entrada a la clínica. Estas fuerzas distribuyen folletos que encubren sus alegatos con un manto “científico”. Yo recogí varios de estos folletos en los que sostenían, “El corazón de tu bebé comienza a latir antes de que tú siquiera te hayas enterado de que estás embarazada”. Aparte de lo grosero de este llamado a los instintos de la mujer de nutrir, yo me puse a pensar, ¿de qué “ciencia” se valen



Chris Remple/Perspectiva Mundial

## Protesta en Iowa City, Iowa a favor del derecho de la mujer a tener un aborto.

estos cuadros derechistas para decidir si ellas están embarazadas o no?

Randall Terry dice que la razón principal por la cual fundó la Operación Rescate es “para salvar a los niños que están camino de la muerte”. Los derechistas alegan que durante su ataque en Wichita, han salvado a casi 30 “bebés”.

Contrario a lo que presentan los grandes medios de difusión, yo me pude dar cuenta de que en Wichita —como en el resto de Estados Unidos— la mayoría de la gente apoya el derecho de la mujer a optar por tener un aborto. Sin embargo, los ultraderechistas y otros que se oponen a este derecho tan arduamente conquistado, minan dicho apoyo cuando no se contestan sus argumentos. El movimiento obrero y todos los defensores de los derechos democráticos deben darle una respuesta clara al sinnúmero de argumentos que se plantean contra el aborto y deben de contrarrestar la propaganda antimujer.

Es necesario hacer esto como parte de forjar contramovilizaciones a las ofensivas derechistas como la de Wichita, y para protestar contra los ataques que está realizando el gobierno contra el derecho al aborto.

A menudo, los que están en contra del derecho de la mujer a optar por el aborto, se refieren a los abortos como el “asesinato de bebés no nacidos”. Un bebé es una criatura o un infante. No hay tal cosa como un bebé no nacido; para ser bebé uno debe de haber nacido. Un feto no es un bebé.

Un feto tampoco es un puñado de células, como sostienen algunos que apoyan el derecho al aborto. Distinto de cualquier otro pu-

ñado de células, un feto es un embrión de una vida humana. Si una mujer desea continuar con su embarazo tiene la posibilidad de convertirse en un bebé. Por eso es tan poco eficaz sostener que el aborto es un simple procedimiento médico.

El tener un aborto no se puede comparar a una operación del apéndice o a ninguna otra operación. Para muchas mujeres la decisión de tener que realizarse un aborto es difícil precisamente porque implica una vida humana potencial. Además, los argumentos como éste tienen un carácter *proaborto* que en realidad puede incluso hacerle el juego a los que se oponen al aborto, alejando así a muchos que potencialmente podrían llegar a apoyar el derecho de la mujer a optar por el aborto.

Los defensores de los derechos de la mujer deben entender claramente que el aborto no es algo que se prefiere por encima de los anticonceptivos seguros y de fácil acceso. Cuando defendemos el derecho al aborto, debemos luchar también por que los anticonceptivos estén a la disposición de todas las mujeres.

La cuestión de cuándo comienza la vida no es ni puede ser el marco dentro del cual se debata el asunto del aborto. En todo caso, la lucha por defender el derecho al aborto está encaminada a garantizar que todas las mujeres puedan elegir cuándo tener hijos o incluso si desean tenerlos. Y ya que los embarazos no deseados son una realidad, esto debe de incluir el derecho al aborto.

Desde este punto de partida se puede encarar de frente la pretensión de los grupos como Operación Rescate de que están “salvando vi-

Sigue en la página 23

# ¿Qué rumbo debe seguir la clase obrera?

*Cúpula sindical continúa su política de colaboracionismo con el gran capital*

Por Joel Britton

LOS ANGELES, California—Los funcionarios del sindicato OCAW, de las industrias petroquímica y atómica, decidieron apoyar a los "Promotores del Partido Laborista" como respuesta a la incesante ofensiva patronal.

La acción la tomaron en el congreso de agosto que el OCAW celebró en Denver, Colorado. Allí, los 500 delegados adoptaron por unanimidad una "Resolución sobre una cruzada por un nuevo plan social, político y económico para la Norteamérica que trabaja", Unos 100 mil obreros, en su mayoría en la industria petroquímica, pertenecen al sindicato.

El grupo Promotores del Partido Laborista se inició a principios de este año y está vinculado con el veterano funcionario del OCAW Anthony Mazzocchi. En el congreso Mazzo-cci renunció a su puesto como tesorero del sindicato para fungir como asistente de Robert Wages, presidente del OCAW. Wages fue elegido para reemplazar a Joseph Misbrener, que está por jubilarse y que auspició la resolución.

Los organizadores dicen que los Promotores del Partido Laborista constituirán un comité organizador de un partido laborista y no el partido propiamente dicho. Desean conseguir que 100 mil personas se afilién y paguen cuota. La organización será manejada por un comité timón, cuyos miembros tendrán que ser funcionarios sindicales.

Muchos trabajadores, tras haber sufrido una ofensiva de 15 años contra sus salarios, condiciones de trabajo y sus derechos, desean enterarse de toda discusión que gire en torno a la formación de un partido laborista.

Los trabajadores que han combatido en di-

versas huelgas y luchas se han topado con la realidad de que tanto el Partido Demócrata como el Republicano responden a los intereses de las familias multimillonarias que controlan Estados Unidos. Muchos creen que los ataques más amplios que se dan contra el pueblo trabajador son un indicio de que hoy día los dos partidos cuentan con una política común tanto interna como externa.

Para poder romper con el rumbo colaboracionista que, junto con su dependencia de los dos partidos del gran capital, por décadas han seguido los funcionarios sindicales, se debe trazar un rumbo político independiente para el movimiento obrero. Un paso así de inmenso significaría un cambio fundamental para el movimiento obrero. Sería un cambio que emanaría necesariamente, por un lado, de las luchas del pueblo trabajador que se están incrementando y, por otro, de por lo menos los comienzos de la transformación de los sindicatos en instrumentos de lucha en manos de los miembros de base.

Si se analiza el contenido político, las estructuras y las razones que yacen detrás de los Promotores del Partido Laborista sale a relucir que no representa un paso en esta dirección. Esto es así aún cuando los funcionarios sindicales lo fomentan poniéndole un ropaje militante.

#### Presiones sobre los funcionarios

Esta maniobra de los funcionarios del OCAW no está siendo impulsada por la presión de las bases del movimiento sindical sino por los continuos golpes que los patrones y el gobierno le están asestando a los sindicatos.

Esto es motivo de preocupación para los funcionarios, no por la paliza que está reci-

biendo el pueblo trabajador, sino porque su posición social, sus salarios inflados y las enormes gratificaciones de las que gozan, provienen de una base de cuotas saludable y de otros tipos de ingreso que acompañan a sus puestos. Cuando decrece el número de obreros sindicalizados, decrece, por lo tanto, el tamaño de la olla de la cual se alimentan los funcionarios.

Lo que es más, la clase gobernante se ve impulsada a atacar al movimiento obrero debido a la creciente crisis económica que enfrenta el sistema capitalista, la cual trae consigo la intensificación de la competencia con sus rivales imperialistas, las guerras y las amenazas de guerra, y una polarización de clases que se incrementa, así como más ataques contra los sindicatos y recortes presupuestarios a nivel nacional.

#### Los funcionarios y el Partido Demócrata

Los funcionarios sindicales, que en un período de expansión económica podían al menos aparentar que lograban concesiones salariales y beneficios de las compañías, hoy día se dan cuenta que su influencia dentro del Partido Demócrata está decayendo y que se está agotando su capacidad de dar la apariencia de ayudar a avanzar los intereses del pueblo trabajador.

La edición de mayo-junio de 1991 del *OCAW Reporter* subrayó lo que se le plantea a los funcionarios. "Un cambio radical, o caer hasta el 5 por ciento para el año 2 000" es el encabezado en la columna de Wayne Horman.

"El pronóstico de que para el año 2 000 haya un 5 por ciento de obreros sindicalizados en el sector privado se convertirá en realidad si es que continúa la pauta de sindicalización experimentada en 1990", escribe Horman.

Cita cifras sobre las elecciones que se realizaron a través de la Junta Nacional de Relaciones Laborales (NLRB) que señalan que en 1990 siguieron bajando tanto el número de elecciones de la NLRB, como los triunfos sindicales y, por primera vez desde 1985, "en 1990 decayó la tasa de victorias sindicales en elecciones realizadas por la NLRB" hasta llegar al 47.6 por ciento.

#### El cuadro de la situación sindical

Apenas un poco más de 75 mil obreros se afiliaron a los sindicatos a través de elecciones conducidas por la NLRB, a la vez que se perdieron 15 mil en elecciones celebradas para certificar la validez de los sindicatos. El porcentaje de victorias —es decir, las pocas que se dieron— en centros de trabajo donde laboraban de 1 a 49 obreros fue mayor que el de las conseguidas en aquellos de más de 500 obreros.



## PROGRAMA DE ACCIÓN

Folleto presentado por el Partido Socialista de los Trabajadores. Tema central del programa son las propuestas para luchar por la unidad internacional de nuestra clase, a través de la acción, para defender nuestros intereses: ¡Por una semana laboral más corta! ¡Implementar la acción afirmativa! y ¡No al pago de la deuda del Tercer Mundo!

**¡Ordénelo ahora mismo!**

PATHFINDER, 410 West St., Nueva York, N.Y. 10014. Adjunte US\$3.00 por cada uno. 50 por ciento de descuento si ordena 10 o más. Envíenme \_\_\_\_\_ 100 \_\_\_\_\_ 50 \_\_\_\_\_ 10  
¿Cuántos en español? \_\_\_\_\_ ¿En inglés? \_\_\_\_\_ ¿En francés? \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Estado/País: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_

Zona Postal: \_\_\_\_\_

Pero ni siquiera las cifras de Harmon pintan el verdadero cuadro de lo mucho que ha crecido el número de obreros sindicalizados. En dicho cuadro los funcionarios sólo alcanzan a ver cómo se reduce su base de cotizaciones. El porcentaje de obreros que están sindicalizados es del 16.1 de la totalidad de la fuerza laboral, el nivel más bajo desde hace décadas.

Estos hechos reflejan lo intensos que han sido los esfuerzos llevados a cabo por los patrones con el apoyo del gobierno para romper los sindicatos. Desde hace varios años, y sin éxito, los funcionarios sindicales han estado exigiendo que se hagan "reformas a la ley laboral" para que se les facilite a los sindicatos la tarea de organizar y de llevar a cabo las funciones del convenio colectivo.

En un artículo que apareció en la columna de opinión del *Los Angeles Times* con motivo del Día del Trabajo, Mazzocchi abordó algunos de estos puntos y la baja de la influencia de los funcionarios sindicales dentro del marco de la política electoral capitalista.

Los sindicatos "han gastado millones de dólares y han dedicado como voluntarios un sinnúmero de horas para lograr que ganen las elecciones Demócratas afables (y en ocasión, hasta algún Republicano). Pero ¿cuál fue el provecho que sacamos de estos esfuerzos?", escribe.

#### Ostentan políticas de 'izquierda'

Señalando que los políticos de los partidos Demócrata y Republicano le dicen al pueblo trabajador lo que quiere oír, Mazzocchi escribe que, al preguntárseles respecto de dichos partidos, unas dos terceras partes de los obreros sindicalizados expresaron que a ambos partidos "les importa más el gran capital que el pueblo trabajador norteamericano".

Como muchos de los funcionarios, Mazzocchi ostenta sus políticas como si estuvieran a la "izquierda" de las bases de los sindicatos. Sin embargo, esta pretensión se desvanece un poco cuando dice estar "asombradísimo" de que la mitad de los cuestionados cree que "ya es hora de que el movimiento obrero organice su propio partido".

Se queja de que por muchos años "las organizaciones populares como los sindicatos (el grupo más grande de votantes organizados en el país) representaron el poder real e incluso se les prestaba atención a los funcionarios sindicales". Ahora todo eso ha cambiado, señala Mazzocchi.

El funcionario del OCAW también expuso el programa de reformas de los Promotores del Partido Laborista, reformas que representan simplemente un "nuevo" Nuevo Trato, como el promovido por Franklin D. Roosevelt en la década de los años 30. Entre ellas están:

- un sistema de impuestos más progresista;
- leyes que faciliten la organización de sindicatos;
- "prestaciones de salud, de jubilación y de

educación que sean equitativas y garantizadas".

- un programa de servicios públicos.

Este modesto programa del ala izquierdista de los funcionarios sindicales emana tanto del marco político de Mazzocchi, como de la resolución adoptada en el congreso, y de los discursos que dieron los invitados en el encuentro de Denver.

Con su perspectiva dan por sentado que el capitalismo va a continuar, y optan por seguir la colaboración con los gobernantes y sus partidos políticos, tanto aquí como en el exterior. Para todos ellos el punto de partida es "Estados Unidos".

Ya sea haciendo referencia a los empleos norteamericanos que se "han ido al extranjero" o enfocándose en "el futuro norteamericano", se da por sentado que nuestros intereses como trabajadores en Estados Unidos están ligados a la protección de "nuestra" industria, y al apoyo de "nuestro" gobierno en "nuestras" guerras en las épocas de declive económico.

Esta perspectiva intenta impedirle a los sindicalistas que reconozcan la realidad de que el pueblo trabajador en todo el mundo tiene intereses comunes y que enfrenta a un enemigo común: las familias gobernantes multimillonarias en los países imperialistas y las clases capitalistas locales en el mundo semicolonial.

Los funcionarios también plantean la terrible crisis que enfrenta el pueblo trabajador como algo que resulta de los excesos de las corporaciones y la falta de sensibilidad del gobierno. La única solución que plantean es la dejar la superficie áspera de la crisis.

Este punto de vista fue presentado de la manera más concisa a través de los discursos principales dados durante el congreso de Denver por Ralph Nader y James Hightower, ex comisionado de agricultura de Texas. Nader es conocido por haber expuesto algunos de los rasgos de insalubridad y de riesgos para la vida que caracterizan a diversos productos.

Nader subrayó que "las corporaciones se han apoderado de Estados Unidos" y, refiriéndose al esfuerzo de sacar de apuros a las instituciones bancarias y crediticias, dijo "estamos hablando de una transformación abrumadora del gobierno federal en una póliza de seguros sin límites para el crimen, la mala administración y la especulación". Sin embargo, para Nader este sigue siendo "nuestro" gobierno.

Nader se quejó de que las pláticas sobre el acuerdo comercial entre los gobiernos norteamericano, mexicano y canadiense equivalen a "postrar nuestra soberanía" a los pies de las 100 corporaciones más grandes. "Los niveles de salud y seguridad arduamente conquistados ahora se pueden desafiar como 'barreras comerciales no arancelarias'", dijo, indicando que los intereses empresariales en otros países podrían desafiar la prohibición norteamericana contra el asbesto y los niveles de contaminación del aire por considerarla "demasiado estricta", dijo Nader.

"¿Desde cuándo se le vuelven al congreso demasiado estricta?" preguntó. Las prohibiciones "sólo son demasiado fuertes si se las compara con las de Namibia, o las de Brasil, Perú, Corea, Taiwán o Indonesia".

#### ¿Dónde yace la respuesta?

Según Nader la respuesta no yace en que los sindicatos y sus aliados se unan para realizar una campaña seria con los obreros en otros países para luchar en pos de mejoras en la salud y la seguridad, por una jornada laboral más corta sin reducción de los salarios o por el no pago de la enorme deuda externa del mundo semicolonial mediante la que se transfieren enormes riquezas a los cofres de los bancos en los países imperialistas.

Por el contrario, Nader insta a los obreros a tomar partido en el debate entre los grandes intereses comerciales en torno al "proteccionismo" y el "libre comercio".

Sigue en la página 22

## ¡Suscríbete a *L'internationaliste*!

Una revista trimestral en francés que defiende los intereses del pueblo trabajador de todo el mundo (anteriormente *Lutte ouvrière*).

*L'internationaliste* te brinda con regularidad información sobre las luchas obreras en respuesta a los ataques de la patronal, cobertura sobre la revolución en Cuba, la lucha de liberación en Sudáfrica y mucho más. Puedes obtenerla en las librerías Pathfinder (directorío en pág. 23) o pídelas por correo.

Oferta especial para nuevos lectores:



Un año por: \$12 Can. / \$12 U.S. / 60 Francos franceses  
Por favor envíe tu nombre y dirección junto con un giro postal o giro bancario a:  
**Société d'Editions AGPP**  
**C.P. 340, succursale R, Montreal (Quebec), Canadá H2S 3M2.**

# Avaricia patronal mata a 25 trabajadores

*Se incendia fábrica de productos de pollo por falta de condiciones de seguridad*

Por Robert Dees

HAMLET, Carolina del Norte—“Vi un gran destello, como una explosión”, explicó Loretta Goodwin. “Corré a la puerta, pero estaba cerrada con candado. La gente estaba llena de pánico, empujando y tratando de salir. Me empujaron en un hueco. Cada vez que me intentaba parar, me volvían a tirar abajo. Me estaba asfixiando con el humo. Por las noches, todavía oigo los gritos de la gente tratando de salir”.

Cuando al fin logró escapar, dijo Goodwin, “estaba tosiendo y escupiendo negro. Luego sacaron a mi mejor amiga, pero estaba muerta”.

Goodwin trabajaba en el departamento de empaque de la Imperial Food Products una fábrica que aquí produce productos de pollo para tiendas de alimentos y restaurantes. Hamlet es un pueblo de 6 300 personas.

De los 90 obreros que estaban trabajando en el primer turno el 3 de Septiembre, 25 murieron a causa del humo del incendio y 49 fueron hospitalizados, algunos en condiciones de gravedad. También fueron hospitalizados seis trabajadores de rescate.

#### Se incendia máquina de freír

El incendio comenzó en la máquina que frie el pollo y que se encuentra en el centro de la fábrica. Mide 26 pies de largo. Esa mañana había habido problemas con esa máquina, dijo Goodwin, incluso se dice que había un escape de gas. Brad Roe, gerente de la fábrica, había dado órdenes de que se pusiera a funcionar la máquina de freír mientras reparaban una línea hidráulica. La llama de gas natural que hace funcionar la máquina prendió fuego al vapor emitido por el líquido hidráulico. Las enormes llamaradas hicieron que el material aislante del cielo raso prendiera fuego, produciendo así un humo espeso y tóxico que impidió que se pudiera ver nada. La fábrica no contaba ni con sistema de irrigación para incendios ni con alarmas.

Cuando comenzó el incendio, varias de las puertas de la fábrica estaban cerradas. Jeff Webb, el prometido de Aquanetta Fairley, fue uno de los que murieron. “Las puertas estaban cerradas con candado”, dijo ella. “La compañía alega que la gente estaba robando cajas de pollo. Si tú tenías que sacar una bolsa de basura,

tenías que conseguir que te abriera la puerta un supervisor. A veces cuando yo iba para allá, todas las puertas estaban cerradas menos la puerta principal, y a veces hasta esa también estaba cerrada”.

“Los supervisores se encontraban al cruzar la calle”, dijo Fairley, “es allí donde estaban esa mañana”.

#### Ni una sola inspección en 11 años

Susan Malachi trabajó en la fábrica durante dos años antes de irse hace un año. Su hermana Gloria estaba trabajando esa mañana y ahora se encuentra en el hospital. “La verdad es que no tenían ninguna condición de seguridad”, dijo Susan Malachi. “Cuando yo trabajaba allí se apagaban todas las luces tres veces al día. Entonces uno tenía que caminar a tientas porque había una completa oscuridad. No habían carteles que indicaran las salidas de emergencia”, dijo Malachi. Una mujer informó que la máquina de freír había cogido fuego en tres ocasiones durante los tres meses que ella estuvo trabajando allí.

La fábrica no había recibido una inspección de seguridad ni una sola vez en sus 11 años de operar, a pesar de que la fábrica se cerró por varios meses en 1983 debido a un incendio serio, que también ocurrió en el área de freír. En años recientes, la fábrica ha recibido amonestaciones varias veces debido a la insalubridad en su manera de desechar los desperdicios.

#### Jamás reportaron violación

Las autoridades federales, del condado y municipales están alegando que no son responsables por la falta de inspección de la Imperial. Los reglamentos federales indican que los inspectores del condado deben de realizar inspecciones al azar en sólo 2 por ciento de los centros de trabajo. En 1990 los inspectores de seguridad de Carolina del Norte inspeccionaron menos del 1 por ciento del total.

El estado cuenta con 28 inspectores de seguridad para los centros de trabajo—12 de los cuales están bajo entrenamiento—y éstos tienen que inspeccionar 180 mil centros de trabajo. Los inspectores del Departamento de Agricultura de Estados Unidos que inspeccionan la fábrica todos los días, jamás reportaron ninguna violación de seguridad, a pesar de que tanto las leyes del estado como las federales requieren que lo hagan.

El año pasado, la legislatura estatal, que está controlada por el Partido Demócrata, limitó aún más la inspección de seguridad y el que se pongan en vigor las leyes de seguridad, regresándole al gobierno federal casi medio millón de dólares en fondos destinados a la inspección de seguridad.

Malachi describió las condiciones de la fábrica. “Yo renuncié porque me dio pulmonía dos veces” debido al trabajo. “En el invierno es muy frío y en verano es muy caliente”, dijo.

En una discusión separada en casa de Fairley, Leroy Hubbard relató una experiencia similar. “Yo trabajé allí por dos semanas y media, y me dio pulmonía. El doctor me dijo que me quedara en casa por nueve días. Cuando regresé me dijeron, ‘En este trabajo no te puedes enfermar. Aquí se viene enfermo’”. Y lo despidieron.

“Esto le sucede a mucha gente”, informó Malachi. “Querían que uno tuviera una asistencia perfecta. Si uno se quedaba en casa por estar enfermo o debido a los hijos de uno, lo despedían”.

#### 18 de los muertos eran mujeres

Un total de 18 de los muertos eran mujeres, en su mayoría madres solteras.

El salario inicial es de 4.85 dólares por hora, explicó Goodwin. Tomaba un año para llegar a ganar 5.50 dólares por hora, el salario más alto. Los obreros no habían recibido un aumento salarial en seis años. “Hasta enero pasado, nos pagaban el seguro médico”, dijo Goodwin. “Ahora tenemos que pagarlos nosotros. A mí me sacaban 12.45 dólares de mi cheque semanal para pagarlos. ¡Y sólo me cubría a mí! Para que incluyera a mi hijo tendría que haber pagado 58 dólares a la semana”.

Fairley señaló que la compañía estaba poniendo presión para que se aumentase la producción. Se esperaba, por ejemplo, que una amiga de ella procesara un 65 por ciento más que durante el mes y medio anterior.

“Allí trabajábamos bien fuerte”, dijo Malachi. “Negros y blancos, todos trabajábamos juntos”. Sin embargo, “los de arriba se estaban quedando con todo el dinero”, señaló Goodwin. “Brad [Roe] era muy racista”, dijo. “Cuando yo entraba por las mañanas le saludaba y me miraba como si fuera una tonta”.

Otros trabajadores también describieron los intentos de los gerentes de dividir a la fuerza de trabajo usando prácticas racistas en el pago y en la asignación de tareas. Algunos creen que las autoridades toleraban las condiciones de la fábrica porque casi todos los obreros eran negros.

“A ellos no les importa la gente”, dijo Malachi. “Sólo les importa sacar el producto”.

Dot Bennett, que trabajó en la fábrica durante 9 años antes de renunciar debido a la discriminación, fue más categórica: “Nos trataban como animales”. □

**Todo lector  
un suscriptor de  
Perspectiva Mundial**

# Ante calor intenso, mueren tres presos

*Responsabilidad por sus muertos debe recaer sobre los oficiales de la prisión*

Por Mark Curtis

A principios de julio perecieron tres hombres que se encontraban recluidos en la prisión estatal de Vacaville en California. Sucumbieron al calor intenso mientras se encontraban en sus celdas sin protección de las altas temperaturas que se dieron a raíz de una ola de calor en el área.

Jim O'Brian, el médico forense del condado, dijo que la temperatura del cuerpo de los individuos era de por lo menos 42.2 grados centígrados (108 Fahrenheit), unos cinco grados por encima de lo normal. Algunos dirán que esto fue una "tragedia". Sin embargo, estos hombres no perecieron por "causas naturales": la responsabilidad por las muertes debe recaer sobre los funcionarios de la prisión de Vacaville.

Los periódicos como el *Des Moines Register*, que publicó un artículo sobre las condiciones

Los funcionarios de la prisión, que en todas partes son de la misma calaña, por supuesto que alegarán que no se daban cuenta de que existía una situación tan peligrosa y que, con seguridad, no son responsables de lo que ocurrió. Sin embargo, esta vez no les va a resultar fácil convencer a la gente de que esto sea verdad.

Una semana antes de las muertes, un grupo que apoya los derechos de los presos presentó una demanda ante un tribunal federal atacando las condiciones de la prisión. "Lo que está sucediendo es que este sistema de prisiones se está degenerando hasta el punto de que se lo puede describir como una situación de asilo mental medieval", dijo cuando anunció la demanda Donald Spector, director de la Oficina Legal de Prisiones.

No sabemos si es que este aviso se quedó enterrado en la pila de cosas "por hacer" o si se perdió en el laberinto de "procedimientos a seguir" o si simplemente lo botaron en el tacho de basura más cercano. No obstante, de una cosa sí podemos estar seguros. Los guardias sabían, los directores de seguridad sabían, los directores de tratamiento sabían y el alcalde sabía que hacía mucho calor en el área de las celdas. Sabían que todas las noches y los días de verano los hombres que estaban encarcelados estaban calientes y en condiciones miserables.

#### Dos dormitorios de 70 cada uno

Los trabajadores que se encuentran tras las rejas por todo el país saben lo que pasaron los reclusos en Vacaville este verano. Fort Madison, donde estuve encarcelado anteriormente, se encuentra en las húmedas orillas del río Misisipi. Los hombres viven en dos dormitorios de 70 cada uno. Cuando las noches se ponen calientes la pasan incómodos sin poder quedarse dormidos hasta tarde. Se despiertan entre sábanas empapadas de sudor.

Riñen entre sí por los ventiladores grandes y tratan de ahorrar dinero para comprarse ventiladores pequeños propios. Para tratar de obtener un poco de alivio, esperan en largas filas para conseguir un poco de hielo y para tomar duchas frías.

No todas las prisiones son tan malas como ésta, pero algunas de ellas, como la Vacaville, son mucho peores.

Dos semanas atrás la Corte Suprema había emitido un fallo que le dificultaba a los presos entablar demandas legales contra estas condiciones inhumanas. El tribunal falló contra Pearly Wilson, un prisionero que demandó a la Correccional de Hocking en Nelsonville, Ohio. Wilson comenzó su acción ante los tribunales cuando la prisión ignoró sus cartas de

queja sobre el hacinamiento, la falta de calefacción y acondicionamiento del ambiente, la falta de condiciones de higiene y por el hecho que no se segregaban a los reclusos que padecían enfermedades físicas o mentales de la población general.

El argumento de Wilson era de que las condiciones en la prisión violaban la octava enmienda de la constitución norteamericana que prohíbe "el castigo cruel y fuera de lo común".

Los jueces dictaron que para poder ganar tal demanda uno debe de probar que hubo "indiferencia deliberada" de parte de los funcionarios de la prisión. Según el dictamen, no basta con demostrar simplemente que las cosas están mal, o incluso que son terribles. Un demandante debe dar pruebas respecto al estado de ánimo de los funcionarios de la prisión que son responsables por las condiciones bajo las cuales sufren los prisioneros.

Todos los veranos gente trabajadora y pobre muere en sus sitios de trabajo o en sus hogares a causa del calor. En la fábrica empacadora de carne donde yo trabajaba, la Swift, varios hombres se desmallaban todos los veranos a causa del calor y de lo duro que era el trabajo. Los capataces virtualmente los arrastraban de su puesto en la línea de trabajo y se apresuraban a meter a otros en su lugar para mantener la producción.

#### El valor de la vida humana

Recientemente, el *Des Moines Register* dio a conocer que dos hermanos de Elgin, Iowa, se declararon culpables de cinco acusaciones de crueldad contra los animales. Ambos hombres recibieron sentencias de un año de libertad bajo palabra y una multa de 600 dólares, cuando unas ovejas, conejos y otros animales se murieron en una granja en Iowa el pasado mes de marzo. No se dio a conocer si es que se había establecido cuál era el "estado de ánimo" de los acusados. Mientras tanto, al alcalde de la prisión de Vacaville no se lo ha arrestado ni se lo ha acusado de haber roto ninguna "ley" de la nación.

Los tres hombres en Vacaville no perecieron a causa del calor de verano de la madre naturaleza. Murieron porque bajo el capitalismo sus vidas se valoran por debajo del ganado o de otras formas de propiedad.

*Mark Curtis está cumpliendo una sentencia de 25 años tras habersele fabricado un caso de violación y entrada ilegal debido a su actividad sindical y política. Actualmente se encuentra recluido en el Reformatorio Estatal de Hombres de Iowa en Anamosa.*

## DESDE ADENTRO

### DE LA PRISIÓN



en la prisión, ni siquiera reportaron los nombres de los que murieron.

Al igual que otros presos, los hombres se encontraban en celdas que no contaban con la ventilación ni con un sistema de acondicionamiento del ambiente suficientes como para sostener la vida humana. A estos prisioneros así como a otros les habían dado drogas psiquiátricas para hacerlos más "dóciles".

Las drogas también aumentan la temperatura corporal, haciendo al que las toma más vulnerable al calor.

En las cárceles de Estados Unidos se encuentra una gran cantidad de personas que sufren enfermedades mentales. En la prisión de Vacaville, la llamada Instalación Médica de California, hay 8 mil reclusos. A algunos se los mantiene en grupos de celdas que se conocen bajo el nombre de "necesidades especiales", por ejemplo.

Otros se encuentran en la "población general" o en el "hoyo" o encerrados debido a su comportamiento, el cual es tratado como un problema disciplinario que requiere de castigo.

# 'Jamás aceptaremos ser vendidos'

*Editorial de Granma fustiga decisión unilateral soviética de retirar sus tropas*

A continuación publicamos el texto de un editorial que apareció en la edición del 14 de septiembre en *Granma*, el diario del Partido Comunista de Cuba. En él se presenta la posición cubana sobre el anuncio que hizo unilateralmente Mijaíl Gorbachov de que se retirarán las tropas soviéticas de Cuba.

El editorial señala que la brigada de tropas soviéticas estacionada en Cuba data de la "crisis de octubre". Esto se refiere a los acontecimientos de octubre de 1962, con los que el gobierno norteamericano puso al mundo al borde de la guerra nuclear. El presidente norteamericano John Kennedy ordenó que se impusiera un bloqueo militar total de Cuba, puso a las fuerzas armadas norteamericanas bajo alerta y amenazó con realizar una acción militar contra Cuba y la Unión Soviética si no se retiraban de la isla los cohetes nucleares de mediano alcance.

La crisis se resolvió cuando el premier soviético Nikita Kruschev llegó a un acuerdo con Kennedy para el retiro de los cohetes. Esto se hizo sin siquiera pretender que se consultaría a la dirección cubana.

Los subtítulos son de *PM*.

\* \* \*

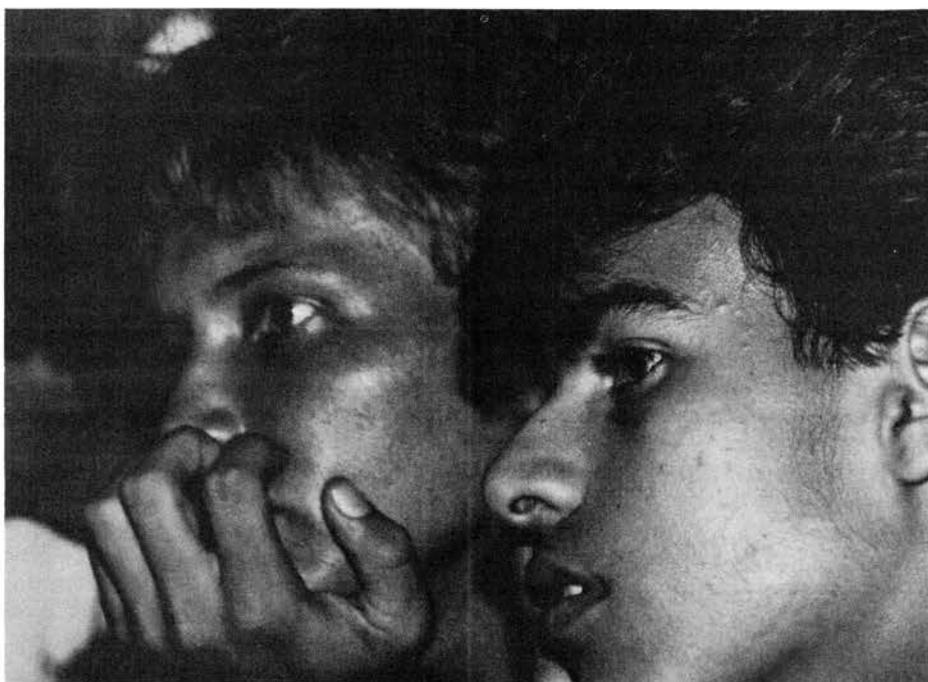
Cuba no aceptará jamás ser entregada ni vendida a Estados Unidos.

La decisión unilateral y sin consulta previa de las autoridades soviéticas respecto a su personal militar en Cuba que integra la denominada Brigada de Instrucción, o Centro de Estudios No. 12 como se le conoce entre nosotros desde 1979, tuvo una grave connotación política que compromete nuestra seguridad.

No es novedosa, desde luego, la práctica de hacer públicas determinadas intenciones por parte de grandes países y convertirlas así en hechos consumados.

Tampoco debiera sorprendernos a quienes conocimos la experiencia del desenlace de la crisis de octubre, uno de cuyos resultados, tras las numerosas conversaciones sostenidas por nuestra dirección en La Habana con Anastas Mikoyan, entre el 3 y el 22 de noviembre de 1962, y el acuerdo correspondiente firmado en Moscú el 29 de mayo de 1963, fue precisamente la permanencia de este contingente militar.

La brigada a la que, según lo acordado, se redujo paulatinamente la presencia militar soviética, lo cual era conocido por el gobierno de Estados Unidos aunque no se hablara públicamente de ello; devino motivo de escándalo cuando por razones demagógicas y de política interna en medio de la Sexta Cumbre de los No Alineados que tenía por sede La Habana en septiembre de 1979, Estados Unidos sacó a



Maceo Dixon/Perspectiva Mundial

**Jóvenes cubanos, junio de 1991. "Para lo que nadie puede albergar la menor esperanza de contar con Cuba, es para que renuncie a sus principios", subraya el editorial de *Granma*.**

recluir públicamente al cabo de 17 años la Brigada Motorizada de las Fuerzas Armadas de la URSS en Cuba. La dirección soviética de entonces, sin tomar en cuenta nuestra opinión que era opuesta a negar la presencia de dicha brigada y estando en desarrollo consultas todavía inconclusas, cedió a la presión pública norteamericana y mediante declaraciones oficiales transformó en teoría, de la noche a la mañana, con la sibilina indulgencia de los gobernantes estadounidenses, aquella unidad de combate, comprometida a actuar si se producía una invasión de Estados Unidos, en un supuestamente inofensivo centro de estudios. Un día antes de que esa brigada que continuó siendo una unidad de combate con todos sus medios y misiones de guerra conmemorara su 29 aniversario, se habla de retirarla unilateralmente porque tal presencia simbólica, se dice, pertenecía a una época pasada. Para nosotros simbólico —palabra que fuimos los primeros en emplear— tiene dos sentidos: que sus fuerzas no son numéricamente significativas en la defensa militar de Cuba, pero a la vez tenían un profundo significado como expresión de la amistad y solidaridad frente a las amenazas de Estados Unidos.

Con mucho respeto y gratitud evocamos aquellas tensas y por instantes muy duras jornadas con el compañero Mikoyan, después de la dolorosa e imborrable experiencia que para

nuestra joven revolución significó el entendimiento soviético-norteamericano con relación a la crisis en que se decidió la retirada de los cohetes nucleares con la exclusión de Cuba, que en aras del fortalecimiento de la capacidad defensiva de la comunidad socialista —ante todo de la URSS— afrontó los riesgos del exterminio nuclear. Los enormes peligros que nosotros corrímos por la seguridad de todos, y los acuerdos suscritos que fueron violados en aquellos días, nos dieron derecho a reclamar al menos un mínimo de presencia militar soviética lo cual fue aceptado. Mucho se ha dicho después y mucho más falta todavía por decir, pero nadie puede desconocer el dramatismo, lo vertiginoso de aquellos acontecimientos, las enormes tensiones sin precedentes a las que se vio sometida la dirección soviética y las gigantescas responsabilidades que entrañaron esas horas cruciales que abrumaron a Kruschev y al margen de su buena fe desbordaron su capacidad de estadista.

Si por lo menos el punto de la retirada de la base naval yanki de Guantánamo se hubiera defendido con el vigor y la inteligencia que la situación demandaba, entre las cinco condiciones que nuestro partido y gobierno ofrecieron como solución de la crisis, no habría hoy tropas norteamericanas ni soviéticas en Cuba.

Es, en realidad, sumamente difícil soslayar algunas interrogantes que surgen de la misma

honradez con la que deseamos comprender en la actual coyuntura lo que sucede, cuando se da por concluida la confrontación este-oeste con la desaparición de uno de los bloques y en nombre de un pensamiento renovado en materia de relaciones internacionales, parece apelarse de nuevo a prácticas lamentables que se manifestaron en algunos momentos muy difíciles de las relaciones bilaterales entre Cuba y la URSS.

Por otra parte ¿qué simboliza y a cuál época pertenece el inhumano y criminal bloqueo al que Estados Unidos somete a Cuba hace más de 30 años? ¿qué simbolizan y a cuál época pertenecen el acoso, la hostilidad, los implacables esfuerzos por estrangular nuestra economía, las salvajes presiones a gobiernos, entidades internacionales e, incluso a empresarios norteamericanos con inversiones en el exterior, por aislar a nuestro país, por doblegarlo calumniándolo políticamente con impar hipocresía, por rendirlo mediante el hambre?

¿Qué simboliza y a cuál época pertenece la ocupación ilegal del territorio cubano donde Estados Unidos mantiene contra la voluntad expresa de nuestro pueblo una base militar totalmente obsoleta para su defensa estratégica? ¿Para qué sirve esa base sino para humillar y amenazar a Cuba?

¿Es que debemos catalogar de desideologizada la política anticubana de Estados Unidos, enferma por el odio, la soberbia, la impotencia?

¿Está exenta de cualquier contaminación ideologizante la cruzada contra la revolución cubana de George Bush y sus emisarios que han llegado al colmo de condicionar su colaboración y asistencia a la Unión Soviética a una ruptura de los vínculos soviético-cubanos, reclamada con desenfrenada histeria, a voz en cuello, a toda hora, en cualquier parte, y con el más burdo pretexto?

#### No se menciona presencia norteamericana

La revelación, en el escenario de la conferencia de prensa conjunta al final de las negociaciones bilaterales entre la Unión Soviética y Estados Unidos, de la decisión de retirar el contingente militar estacionado en nuestro país, dejó en la opinión pública internacional la clara convicción de una concesión incondicional. Al anunciarla el presidente Gorbachov omitió cualquier referencia a la presencia militar norteamericana en Cuba, como tampoco lo hizo el secretario de estado [James] Baker, quien favorecido por el conocimiento previo de la noticia tuvo tiempo para encontrar las palabras exactas, a las que más tarde acudiría cuando le correspondió su turno. No faltó la marga intuición entre los sentimientos encontrados que suscitó en nuestro pueblo la noticia de que una sorprendente concesión se había producido, sobre todo después de haber visto días antes al presidente de la Unión Soviética, Mijaíl Gorbachov, sortear con acierto el tema de las relaciones con Cuba ante la televisión norteamericana.

El 12 de septiembre, unas horas después de

que el embajador cubano en Moscú entregara en el despacho del presidente Gorbachov una nota oficial a propósito del anuncio de la retirada, el ministro de relaciones exteriores de la URSS, Boris D. Pankin, ofreció una conferencia de prensa. Tanto en su declaración inicial como en las respuestas a los periodistas, Pankin ofreció suficientes elementos de juicio adicionales como para que fijemos y anticipemos públicamente, de acuerdo al estilo elegido por las autoridades soviéticas, la posición cubana en torno a la cuestión de principios que está en juego. Resultan secundarias y no ameritan comentario alguno, por el momento, las llamadas medidas complementarias de confianza respecto a Cuba aludidas por el canciller soviético.

ahora cuando se sienten dueños del mundo, mientras, los pasos que la URSS se declara dispuesta a dar serían irreversibles e incondicionales. Es evidente que se negoció y se hicieron concesiones a Estados Unidos respecto a Cuba, accediendo a sus exigencias, sin discutir una sola palabra con nuestro país.

Por fortuna, en muchos sentidos no estamos en octubre de 1962, sino casi en el de 1991 y la defensa de Cuba descansa sólidamente en una doctrina y en una preparación que hace más de diez años excluyó por completo cualquier hipótesis que no fuera la disposición a pagar únicamente con nuestra propia sangre la voluntad inauditable de no volver a ser jamás esclavizados por Estados Unidos.

A la luz de los procesos en curso y de nues-



Nikita Kruschev, izquierda, y John Kennedy. El régimen soviético negoció con Washington, en 1962, retirar los misiles del territorio cubano sin consultar siquiera al gobierno de Cuba.

Según explicó el jefe de la diplomacia soviética, la información anticipada a la parte norteamericana de la retirada del contingente militar de la Brigada de Instrucción —antes incluso, de que el gobierno de Cuba se enterara por la agencias cablegráficas—, obedeció a la percepción de que esa decisión entraña una exhortación a Estados Unidos y la esperanza de que éstos respondan, a su vez, con pasos al encuentro.

En la comprensión del ministro Pankin y, por ende, de las autoridades soviéticas todo se fundamenta en esperanzas que, a juzgar por el inventario de los pasos que hipotéticamente podría dar Estados Unidos si estas esperanzas no fueran infundadas, las expectativas soviéticas son en extremo modestas: como la reducción de personal militar en Guantánamo y otras medidas igualmente intrascendentes. Tales expectativas estarían siempre sujetas al arbitrio de Estados Unidos y en cualquier momento pudieran cancelarse como es tradicional en la conducta norteamericana máxime

tras vivencias, va conformándose una noción sobre el llevado y traído nuevo orden mundial con una lógica de subordinación a los dictados de Estados Unidos. Con la madurez y el realismo que hemos ganado durante más de treinta años de enfrentamiento a los designios agresivos del imperialismo norteamericano, tratamos de interpretar cómo se cumplirán en lo sucesivo las responsabilidades históricas, políticas y morales de la URSS. A esta reflexión sumamos también nuestra propia experiencia, cuando con la lealtad a determinados principios a los que no se puede renunciar sin dejar de ser lo que uno era al adoptarlos, rechazamos todas las presiones e incluso los ofrecimientos de varias administraciones norteamericanas a cambio de que abjuráramos y rompiéramos nuestros estrechos vínculos con la Unión Soviética. Nosotros fuimos siempre firmes y leales cumplidores de nuestros compromisos. Ningún estado pequeño o grande, y mucho menos una poderosa potencia, sean

Sigue en la página 22

# Sindicalistas combaten cesantías

*Desempleo que resulta de recesión causa un aumento en nivel de desnutrición*

Por Greg McCartan

Ante una aguda recesión, los obreros en Sudáfrica están luchando contra las cesantías masivas que se están dando en las industrias minera, automotriz, siderúrgica y demás.

El Sindicato Nacional de Obreros Metalúrgicos de Sudáfrica (NUMSA) forzó a los empresarios de las industrias automotriz y de llantas a que adoptasen un acuerdo provisional para suspender las cesantías. Esta fue la primera vez en la historia del movimiento obrero en ese país que se llega a un acuerdo de este tipo.

Gavin Hartford, organizador nacional del NUSA para la industria de autos y llantas, durante una entrevista telefónica desde Port Elizabeth dijo que los obreros en la fábricas de automóviles libraron una huelga en agosto que duró tres semanas con el propósito de conseguir dicho acuerdo. En la industria de llantas se dio una huelga paralela que duró cuatro semanas, tras la que se obtuvo un pacto similar.

"Hay un aumento en la militancia del pueblo trabajador en su conjunto", dijo Hartford. "En vista de las cesantías, muchos están diciendo 'Este es el momento de defender nuestros trabajo o de despedirnos de ellos para siempre'".

La huelga y la lucha decidida que otros sindicalistas están librando contra la pérdida de empleos se da en respuesta al deterioro de las condiciones económicas que enfrentan los trabajadores. El impacto social que ejercen cada vez más las cesantías se suma a las condiciones de por sí miserables que enfrenta la gran mayoría de la población negra del país debido al apartheid.

#### Aumenta desnutrición entre los negros

La desnutrición que prevalece entre los negros ha aumentado claramente, según Operación Hambre, una agencia privada de ayuda en Sudáfrica. La organización dice que este año se espera que unos 2 millones acudan a pedir ayuda de alimento de emergencia a causa de la recesión. El año pasado de los 35 millones de negros, 1.6 millones acudieron a Operación Hambre.

Sólo el 8 por ciento de los negros que viven en las áreas rurales se abastecen a sí mismos; el resto depende de los salarios que remite los familiares asalariados en las ciudades.

Ina Perlman, directora de la agencia de asistencia, le dijo al *Star* de Johannesburgo, que "cada minero de oro al que se le da cesantía tiene un promedio de nueve dependientes. Por lo tanto, con los 27 mil mineros que quedaron cesantes el año pasado significa que hay

240 mil personas más que alimentar".

El 26 por ciento de todas las muertes entre los negros se da entre los niños menores de cinco años. La mayoría muere de desnutrición. En KwaZulu, uno de los diez paupérrimos bantustanes (territorios patrios) donde los negros se ven forzados a vivir, un hospital informó que hubo un aumento del 400 por ciento en el nivel de desnutrición.

#### Desempleo es casi del 50 por ciento

En su informe anual el Sindicato Nacional de Mineros (NUM) cita otras estadísticas sobre las condiciones que enfrentan los obreros y campesinos negros. La tasa de desocupación es de casi 50 por ciento, es decir que entre 3 y 5 millones se encuentran sin empleo.

En Sudáfrica, un país industrializado y adelantado, la escasez de viviendas llega a los 600 mil. El 80 por ciento de los negros carece de electricidad en sus hogares.

Antes de la huelga de agosto, dijo Hartford, el organizador del NUSA, de 30 mil obreros en la industria automotriz, se le dio cesantía a 1 200 en una compañía y en otras amenazaron con tomar medidas similares. Las consecuencias desastrosas de quedar cesante hicieron que el esfuerzo por presionar a las compañías para que dejen de emplear tal medida se volviera el eje de la lucha.

El sindicato obtuvo un acuerdo para que las compañías y el gobierno financien centros de cuidado infantil en las comunidades negras.

La huelga también logró un aumento salarial y el establecimiento de una junta de capacitación industrial compuesta por miembros de la gerencia y del sindicato. El plan educativo incluirá desde clases de alfabetización hasta una amplia capacitación técnica y administrativa.

La situación de los 750 mil mineros en Sudáfrica frente a la recesión actual se agrava más aún dada la caída que se ha estado dando desde hace tiempo de la industria de la mina de oro.

El propósito primordial del apartheid es organizar y perpetuar la superexplotación de la mano de obra africana por parte de la clase capitalista sudafricana. Para poder proveer la tremenda cantidad de mano de obra que se necesita en las minas, los africanos fueron despojados y expulsados de la tierra y se les arrebataron sus herramientas y su ganado.

Las enormes compañías que minan oro dependen del trabajo de los obreros migratorios que residen en los bantustanes y en países vecinos de África austral y que tienen que viajar a las minas. Viven en barracas donde sólo residen hombres.

De los 356 mil mineros que son miembros

del Sindicato Nacional de Mineros, 240 mil ganan 532 rand (186 dólares) al mes. Además de los 50 mil mineros que durante los pasados dos años han quedado cesantes, los dirigentes sindicales esperan que sólo este año las compañías despidan a decenas de miles más.

Durante una entrevista en Johannesburgo, Jerry Majatladi, el funcionario de prensa de la NUM describió la falta de seguridad que existe en las minas. "Los patrones de las minas son responsables de una enorme cantidad de prácticas criminales que se han dado durante la década pasada", dijo.

En 1989, murieron 735 mineros en accidentes de mina y 10 097 resultaron gravemente heridos. Al año siguiente perecieron 675 y 9 858 resultaron heridos a pesar de la caída en el tamaño de la fuerza laboral en su conjunto. "Por cada tonelada de oro que se produce muere un obrero y 14 resultan heridos", dijo Majatladi.

"Los capitalistas están presionando por que un número menor de obreros" produzca la misma cantidad de oro, explicó el dirigente del NUM. Muchos mineros "durante este periodo se sienten más unidos porque sólo mediante la unión se pueden resolver estos problemas".

El NUM ha obtenido ciertos logros en sus campañas en torno a los salarios, las cesantías y el sistema de barracas. El sindicato está exigiendo que "los obreros formen parte de la toma de decisiones respecto a lo que se debe hacer si ha de reestructurarse la industria", dijo Majatladi.

#### Luchan por reducir número de despidos

Esto incluye la firma de 10 acuerdos de salud y seguridad con las compañías mineras y una campaña para lograr que el sindicato tenga voz sobre cómo "evitar la pérdida de empleos y asegurar que se satisfagan los requerimientos de energía de todo nuestro pueblo", dice el informe anual del NUM. Cualquier programa debe de "asegurar la menor cantidad de pérdidas de empleos y la creación de una fuerza de trabajo mejor capacitada y mejor remunerada".

"La eliminación del sistema de trabajadores migrantes es un aspecto esencial para la transformación de la industria minera", dice el documento. "Ha sido el foco de la destrucción de la vida familiar y del conflicto en las minas". Señalando que hasta el día de hoy las compañías han hecho poco al respecto, el informe del sindicato sostiene: "tenemos plena conciencia de que no se desmantelará de una sola vez. Deberá estar vinculada a la toma de medidas que provean alojamientos" para las familias de los mineros.

# La violencia no detiene tratado de paz

*Sale a la luz pública papel del gobierno en ataques contra fuerzas democráticas*

Por Derek Bracey

Cuando menos 57 personas han muerto y casi un centenar han sido heridas durante una serie de ataques violentos iniciados por pistoleros no identificados en varios municipios negros en Sudáfrica.

En una declaración, el Congreso Nacional Africano (ANC) dijo que el objetivo de las muertes era desbaratar las negociaciones entre esa organización, el régimen de Pretoria y el Partido Libertario Inkatha. Los ataques asesinos se dieron a los pocos días de firmarse un acuerdo que trata de parar la violencia que, en el transcurso de este año solamente, ya ha causado 2 mil muertes.

El 14 de septiembre el presidente sudafricano F.W. de Klerk; Nelson Mandela, el presidente del ANC; Magnosuthu Buthelezi, jefe del Partido Libertario Inkatha; y otras 20 organizaciones políticas más pequeñas, firmaron un acuerdo de paz. En éste los firmantes se comprometen a suspender el uso de la violencia y del lenguaje inflamatorio contra sus oponentes, impone una prohibición voluntaria contra el portar armas en los mitines y reuniones públicos, y establece un código de conducta para los partidos políticos y las fuer-

zas de seguridad del gobierno.

El último grupo de ataques comenzó el 8 de septiembre cuando unos pistoleros comenzaron a disparar contra unos partidarios de Inkatha que estaban camino a un mitin en Thokoza. Mataron a 23 e hirieron a 18.

Trece personas fueron muertas en Soweto cuando los partidarios de Inkatha buscaron revancha tirándoles una granada. Los simpatizantes de Inkatha tuvieron una confrontación con los residentes del barrio, disparando sus armas y rompiendo ventanas. Allí murieron 13 personas. Después de la pelea el gobierno declaró un estado de malestar social en Thokoza, Voslooroos, Tembisa y Katlehong.

El lunes, tres personas que viajaban a diario a Johanesburgo fueron asesinadas y cuatro resultaron heridas en las afueras de esa ciudad a manos de atacantes que les dispararon y les tiraron del tren. Mandela dijo que el ataque era una "provocación premeditada" realizado con la intención de desviar el proceso de paz. "Nos es claro que es posible de que la gente que inició el ataque no pertenezca a ninguna organización en particular", declaró.

"El ANC está muy preocupado con el aumento de la violencia que está tomando lugar en Natal, Reef y en otras partes del país", dice

una declaración del ANC del 11 de septiembre. "Cada vez queda más claro que esta violencia horrenda tiene como objetivo crear un clima en el cual la firma del Acuerdo de Paz dé la impresión de ser un intento inútil".

El acuerdo de paz se da como resultado de las negociaciones realizadas con la mediación de la iglesia y grupos de comerciantes.

Uno de los logros del ANC para parar la violencia de los últimos meses ha sido conseguir que los altos funcionarios del gobierno e Inkatha se reúnan para firmar el acuerdo. La dirección del ANC ha limitado la capacidad de Inkatha de manipular la situación como aliado del régimen en una serie de reuniones locales, regionales y nacionales. También ha expuesto el papel que juega el gobierno en proveer dinero, armas y entrenamiento para los miembros de Inkatha y los escuadrones secretos de la policía para atacar al ANC y a otros que están luchando por una república sudafricana.

Si bien el régimen y los grandes medios de difusión presentan la violencia como una lucha entre el ANC e Inkatha, el ANC ha explicado que los ataques están organizados por las fuerzas de seguridad y dirigidos por el gobierno de Pretoria. A raíz de la campaña para sacar esto a la luz pública han habido revelaciones importantes.

El 18 de julio, un ex sargento de las Fuerzas de Defensa de Sudáfrica presentó pruebas de que ese cuerpo estaba llevando a cabo ataques de parte de Inkatha. En septiembre del año pasado su unidad fue responsable de la masacre de 26 personas que viajaban en un tren camino a Soweto.

## Líderes del ANC son objeto de agresión

La declaración del ANC informa sobre un intento de asesinato contra Gill Marcus, miembro del comité ejecutivo del ANC y Nat Serache, de su departamento de información.

Mientras Serache salía de su casa, se encontró con un hombre armado que le hacía señas a otros en una camioneta. Los hombres salieron del vehículo y comenzaron a acercársele también. Serache logró escapar fingiendo tener un arma y distrayendo a sus posibles agresores.

La declaración de Cyril Rhamaphosa, secretario general del ANC dijo, "Dentro de lo que aparenta ser una violencia al azar contra las comunidades, existe una pauta coherente de ataques contra el ANC y de los activistas de la comunidad y de su eliminación".

"Con respecto a esto, el ANC claramente condena este intento de asesinato contra Gill Marcus y Nat Serache." □



## ¡Qué lejos hemos llegado los esclavos! Nelson Mandela y Fidel Castro

Contiene los discursos que dieron Castro y Mandela en la celebración del 26 de julio en 1991 en Matanzas, Cuba.

En su charla Castro dijo que el apartheid era "odioso y repugnante...la esencia del capitalismo". Y explicó las raíces de la creciente crisis económica y política que enfrenta el imperialismo a escala mundial. Mandela explicó las metas del Congreso Nacional Africano, su estrategia y cómo el internacionalismo cubano ha contribuido a abrir las puertas a la derrota del apartheid.

\$7.95

Se puede ordenar en las librerías que aparecen en la página 23 o de Pathfinder, 410 West St. Nueva York, N.Y. 10014 (incluya \$3 por costos de envío)



## Che Guevara impulsó las políticas económicas de Cuba revolucionaria

A continuación reproducimos la introducción del segundo número de *Nueva Internacional*: Che Guevara, Cuba y el camino al socialismo. Este nuevo número de la revista de teoría y política marxistas se puede obtener a través de Pathfinder en las direcciones que aparecen en la penúltima página o en la del anuncio que acompaña a este artículo. Se reproduce con autorización. Derechos reservados © 1991, 408 Printing and Publishing.

\* \* \*

Este número de *Nueva Internacional* está dedicado a una serie de contribuciones que hizo Ernesto Che Guevara a la dirección de la revolución cubana, que giran en torno a las políticas económicas de las que fue pionero y defensor. Se incluye un intercambio de perspectivas sobre la importancia duradera y el peso histórico de dichas contribuciones a la continuidad política del comunismo. La primera sección contiene cuatro artículos que forman parte de un debate que sobre estas cuestiones se desarrolla tanto en Cuba como a nivel internacional. La segunda sección contiene dos artículos de Guevara escritos a comienzos de los años 60.

Los artículos de Carlos Rafael Rodríguez y Carlos Tablada se publicaron originalmente en *Cuba Socialista*, una revista bimensual editada por el Comité Central del Partido Comunista de Cuba.<sup>1</sup> Carlos Rafael Rodríguez es vicepresidente de los Consejos de Estado y de Ministros de Cuba y miembro del Buró Político del Partido Comunista de Cuba.

1. El artículo de Rodríguez apareció en el número 33 (mayo-junio de 1988) de *Cuba Socialista*. En el número 35 la revista cubana dio inicio en sus páginas a una discusión sobre la transición al socialismo. El artículo de Tablada, que apareció en el número 39 (mayo-junio de 1989), fue una contribución a esta discusión. Otros artículos sobre este debate siguieron apareciendo hasta el número 45 de la revista (julio-septiembre de 1990). Después de dicho número, *Cuba Socialista* y muchos otros periódicos y revistas cubanos dejaron de ser publicados debido a la escasez de papel y de materiales de impresión en Cuba.

Desde los primeros años de la revolución a comienzos de los años 60, ha formado parte de la dirección central que trazó el rumbo antimperialista y anticapitalista que ha marcado al gobierno cubano por más de 30 años. Rodríguez, nacido en 1913, era un veterano líder del Partido Socialista Popular (primer partido comunista) de Cuba cuando en 1959 triunfó la revolución bajo la dirección del Movimiento Revolucionario 26 de Julio. Ayudó a conducir al PSP a unir fuerzas con Fidel Castro, Ernesto Che Guevara y otros líderes del Movimiento 26 de Julio (así como del Directorio Revolucionario, grupo basado en el estudiantado) para crear, en 1961, una organización revolucionaria unida de la clase obrera cubana. Esta organización unificada adoptó en 1965 el nombre de Partido Comunista de Cuba.

De 1972 en adelante Rodríguez fue el representante permanente ante el Consejo de Ayuda Mutua Económica (CAME). Hasta ser formalmente disuelto en junio de 1991, el CAME agrupaba a la Unión Soviética, la mayoría de los estados obreros de Europa oriental, así como a Cuba, Vietnam y Mongolia.<sup>2</sup> En las reuniones del CAME Rodríguez fue un acérrimo defensor de una importante batalla política internacional de la que Guevara fue el primer promotor a inicios de los años 60: la de lograr que los estados obreros con mayor desarrollo industrial aplicaran políticas de comercio y precios más favorables para Mongolia, Vietnam y Cuba, así como para otros gobiernos del tercer

2. El CAME (también conocido como COMECON) fue fundado en 1949 a iniciativa de Moscú. Su propósito era coordinar políticas comerciales e inversiones de la Unión Soviética y de los estados obreros de Europa oriental. En años subsiguientes Mongolia (1962), Cuba (1972) y Vietnam (1978) entraron a formar parte del consejo. Yugoslavia no era estado miembro pero participaba en algunos de los cuerpos de la organización. Albania se retiró en 1961. Corea del Norte y China nunca fueron miembros o asociados del CAME.

Finalmente, el CAME fue disuelto tras una reunión de ministros del exterior y de comercio de los países miembros sostenida en Budapest, Hungría, el 29 de junio de 1991.

mundo que enfrentasen fuertes presiones de parte del imperialismo. De forma consecuente con los hechos que explicara Guevara en términos claros y razonados hace más de un cuarto de siglo, Rodríguez y otros dirigentes cubanos siguieron insistiendo que estas políticas favorables eran una medida necesaria para rectificar la manera en que el mercado mundial perpetúa el cambio desigual.<sup>3</sup>

El artículo de Rodríguez, "Lenin y la cuestión colonial" se tradujo al inglés y fue publicado en el número 1 de *New International*.<sup>4</sup>

#### 'La esencia de las ideas económicas del Che'

Carlos Tablada, nacido en 1948, es economista y catedrático de la Universidad de La Habana y ha trabajado en la gestión de las empresas estatales cubanas. Es el autor de *El pensamiento económico de Ernesto Che Guevara*. Por su labor en este libro a Tablada se le confirió el Premio Extraordinario Ernesto Che Guevara en la competencia literaria de 1987 de Casa de las Américas, la institución cultural con sede en La Habana. En el discurso de octubre de 1987 que Fidel Castro diera en conmemoración del vigésimo aniversario de la muerte de Che Guevara, el presidente cubano señaló la importancia de estudiar la obra de Tablada. El autor, apuntó Castro, "tiene el mérito de haber recopilado, estudiado y presentado en un libro la esencia de las ideas económicas del Che, recogidas de muchos de sus materiales hablados o escritos, artículos y discursos sobre cuestión tan decisiva para la construcción del socialismo".<sup>5</sup>

En los últimos tres años Tablada ha viajado extensamente, hablando sobre los temas que aborda en su libro sobre Guevara y la pertinencia de éstos para con la revolución cubana en la actualidad. Ha visitado los países latinoamericanos de Argentina, Bolivia, Chile, Ecuador, México, Nicaragua, Panamá, Perú y Venezuela. A finales de 1989 realizó una gira de dos semanas por Canadá, y en abril y mayo de 1990 habló en unas treinta ciudades y pueblos por todo Estados Unidos. A fines de 1990 y comienzos de 1991 Tablada visitó 10 países de Europa occidental: Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Gran Bretaña, Grecia, Islandia, las Islas Feroé, Noruega y Suecia. Ha dado conferencias en Italia en 1988 y 1989. Tiene programado un viaje por Australia y Nueva Zelanda para comienzos de 1992.

Actualmente Tablada trabaja en una serie de libros que analizan más detalladamente distintos aspectos de las contribuciones políticas de Guevara que aborda tanto en el artículo que aquí publicamos como en *El pensamiento económico de Ernesto Che Guevara*.

#### La revolución cubana y la continuidad marxista

El artículo de Steve Clark y Jack Barnes aborda una serie de temas referentes a la historia de la revolución cubana y la continuidad del marxismo que son planteados por Carlos Rafael Rodríguez en su artículo. Se basa en una serie de clases preparadas y presentadas en agosto de 1989 durante un encuentro internacional de más de mil activistas obreros y socialistas en Oberlin, Ohio. En él participaron, entre otros, organizaciones comunistas de Australia, Canadá, Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña, Islandia, Nueva Zelanda y Suecia, así como representantes de organizaciones como el Congreso Nacional Africano de Sudáfrica, el Partido Socialista Puertorriqueño, y el Movi-

3. Por intercambio desigual se refiere al saqueo y explotación de valores de las naciones oprimidas del tercer mundo no sólo por los países imperialistas sino también por los estados obreros industrialmente más avanzados que realizan intercambios comerciales basados en los precios establecidos por el mercado mundial. Los planteamientos de Guevara a este respecto se encuentran en dos discursos que dio en reuniones internacionales en 1964 y 1965. Estos son: el discurso que dio en Ginebra, Suiza, en marzo de 1964 en la Conferencia Mundial de Comercio y Desarrollo auspiciada por Naciones Unidas; y el que dio en Argel en febrero de 1965 en el Seminario Económico de Solidaridad Afroasiática. Ambos se encuentran en *Obra revolucionaria*, págs. 448-65 y 489-97 respectivamente.

4. El artículo de Rodríguez se encuentra en el libro *Cuba en el tránsito al socialismo (1959-1963)/Lenin y la cuestión colonial* (México: Siglo Veintiuno Editores, 1978).

5. Fidel Castro, "Muchas ideas del Che son de una vigencia absoluta y total" en *El socialismo y el hombre en Cuba* (Nueva York: Pathfinder, 1988), pág. 16.

miento Patriótico Maurice Bishop de Granada.

Clark es subdirector de *New International*. Es autor del artículo "El segundo asesinato de Maurice Bishop", que apareció en el número de agosto de 1987 de *Perspectiva Mundial*.<sup>6</sup> Actualmente está a cargo del proyecto de la Editorial Pathfinder para publicar las Obras Escogidas de Malcolm X.

Barnes es el secretario nacional del Partido Socialista de los Trabajadores en Estados Unidos. Es autor de varios artículos publicados en los distintos números de *New International*, y también del libro *El panorama cambiante de la política norteamericana: el partido proletario y los sindicatos*.<sup>7</sup> Barnes comenzó a seguir las cuestiones económicas y políticas planteadas por Guevara, Rodríguez y otros líderes de la revolución cubana unos 30 años atrás. En el verano de 1960 Barnes visitó Cuba tras obtener una beca de investigación universitaria para estudiar la transformación económica de Cuba bajo el nuevo gobierno obrero y campesino. En los meses que estuvo en Cuba, prácticamente todas las industrias de propiedad imperialista en la isla así como muchas empresas de gran tamaño que eran propiedad de cubanos fueron expropiadas por el gobierno revolucionario en una ola de movilizaciones obreras masivas.

#### Establecen las bases para la transición

Antes de finalizar el año, Cuba había establecido las bases económicas que hicieron posible el comienzo de la transición al socialismo y requería de una planificación centralizada. La alternativa política y económica que se discute en este número de *Nueva Internacional* y cuyos elementos ya eran debatidos con intensidad por una vanguardia en 1959 y 1960, comenzaron en aquel entonces a ser puestos a prueba y debatidos más amplia y profundamente.

El artículo que inicia la primera sección es de Mary-Alice Waters, directora de *New International*. Se basa en una presentación hecha en noviembre de 1989 en un panel sobre "El pensamiento del Che Guevara en la Cuba contemporánea" durante una conferencia sobre el tema "Treinta años de la revolución cubana: una evaluación", celebrada en la ciudad canadiense de Halifax, Nueva Escocia. Waters es también editora del libro *In Defense of Socialism* (En defensa del socialismo), una selección de discursos del presidente Fidel Castro dados con motivo del trigésimo aniversario de la revolución cubana, así como de *¡EE. UU. fuera del Oriente Medio! Cuba habla en Naciones Unidas*, por Fidel Castro y Ricardo Alarcón, que recopila la oposición intransigente de Cuba a la guerra imperialista de 1990-91 contra Iraq, un ataque respaldado por los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la Organización de Naciones Unidas.<sup>8</sup>

En junio de 1988 Waters fue una de dos delegados norteamericanos invitados a presentar ponencias ante el seminario científico internacional patrocinado por la Comisión Nacional de Homenaje a Ernesto Che Guevara, celebrado en Buenos Aires, Argentina. El seminario atrajo a cientos de participantes de prácticamente todos los países del continente americano.

A la conferencia internacional en Halifax, auspiciada por la Asociación Canadiense de Estudios Latinoamericanos y del Caribe, asistieron unas 600 personas, resultando ser la agrupación más grande de esta índole realizada fuera de Cuba en todos los treinta años de la revolución. Ricardo Alarcón, primer viceministro de relaciones exteriores de Cuba, quien actualmente funge como su embajador ante Naciones Unidas, encabezó una delegación de 40 participantes de ese país. Entre los delegados cubanos se encontraba Carlos Tablada, quien habló en el panel sobre Guevara junto con Waters y varios otros participantes. Alrededor de 200 de los asistentes a la conferencia participaron en una

6. El artículo de Clark apareció originalmente en inglés en el número 6 de *New International*.

7. Jack Barnes, *The Changing Face of U.S. Politics: The Proletarian Party and the Trade Unions* (Nueva York: Pathfinder, 1981).

8. *In Defense of Socialism: Four Speeches on the Thirtieth Anniversary of the Cuban Revolution* (En defensa del socialismo: Cuatro discursos en el trigésimo aniversario de la revolución cubana; (Nueva York: Pathfinder, 1989). *¡EE. UU. fuera del Oriente Medio! Cuba habla en Naciones Unidas* (Nueva York: Pathfinder, 1990).

recepción para festejar la edición en inglés del libro de Tablada publicado bajo el título *Che Guevara: Economics and Politics in the Transition to Socialism*.

El artículo de Waters ubica las contribuciones de Guevara, y el actual debate sobre éstas, en el contexto de la revolución cubana de hoy, y la dinámica social de la reorientación política de la revolución iniciada en 1986 por la dirección del Partido Comunista de Cuba. Este proceso de rectificación, como se le conoce, se inició en respuesta a una creciente manifestación de la desmovilización y desmoralización política del pueblo trabajador de Cuba. Esta desorientación resultó del rumbo político que se comenzó a poner en práctica a comienzos de los años 70 basado en las prácticas económicas y políticas copiadas fundamentalmente de la Unión Soviética y los países de Europa oriental.<sup>9</sup>

#### Cuba enfrenta dificultades

Desde comienzos de 1990, Cuba se ha visto afectada por graves problemas económicos y escaseces como resultado del precipitoso y súbito deterioro en el alcance y condiciones de comercio con los países de Europa oriental y la Unión Soviética. Estos países han sido los mayores socios comerciales de Cuba desde comienzos de la década de 1960. Esta nueva presión comercial agrava los efectos permanentes del brutal embargo económico impuesto por Washington a Cuba desde hace treinta años, y su política ininterrumpida con la que busca por todos los medios a su alcance minar el apoyo popular que, tanto dentro de Cuba como alrededor del mundo, goza el rumbo revolucionario internacionalista adoptado por el gobierno cubano.

A partir de enero de 1991, por primera vez en tres décadas, la Unión Soviética le exigió a Cuba de que gran parte del comercio sostenido entre ambos países se realice en moneda convertible y a precios fijados en el mercado mundial. Si bien se han negociado términos que ayuden a suavizar el impacto de este cambio para el comercio con moneda convertible para el año 1991, éstos ya han comenzado a ser eliminados. También han habido crecientes deficiencias y demoras en la entrega de petróleo, trigo y otros artículos importados de la Unión Soviética.

Como consecuencia, Cuba afronta serias escaseces energéticas, falta de materiales de construcción y duras presiones sobre sus limitadas reservas de divisas. En agosto de 1990 el gobierno cubano comenzó a instituir políticas de austeridad para afrontar los desafíos económicos de lo que llama el "periodo especial en tiempos de paz". Para conservar energía y otras materias primas, se ha reducido la semana de trabajo normal, eliminando la práctica de trabajar sábados alternos que existió por muchos años. El racionamiento ha sido extendido a una gama mucho más amplia de productos de consumo para garantizar una distribución más equitativa de las reducidas cantidades en existencia, y se han reducido severamente la producción y distribución tanto de bienes de consumo duraderos (refrigeradoras, máquinas de lavar y otros electrodomésticos) como de una serie de bienes de consumo adicionales. También se han limitado el uso de energía particular y la compra de gasolina y otros productos derivados del petróleo.

El gobierno cubano también ha instituido una rigurosa reducción en la construcción de proyectos sociales que ya estaban programados, tales como escuelas, clínicas, guarderías infantiles y viviendas urbanas, aunque los proyectos que ya se habían iniciado están siendo terminados. Además, muchos proyectos importantes en la industria, el transporte y las comunicaciones o bien se han cerrado o se ha aplazado su conclusión. Los recursos y mano de obra han sido reorientados a los

proyectos más esenciales para (1) avanzar la autosuficiencia de Cuba en la producción de alimentos y (2) tratar de aumentar las ganancias en moneda convertible que tanta falta hacen para afrontar el exorbitante aumento en el costo de las importaciones energéticas e industriales vitales.

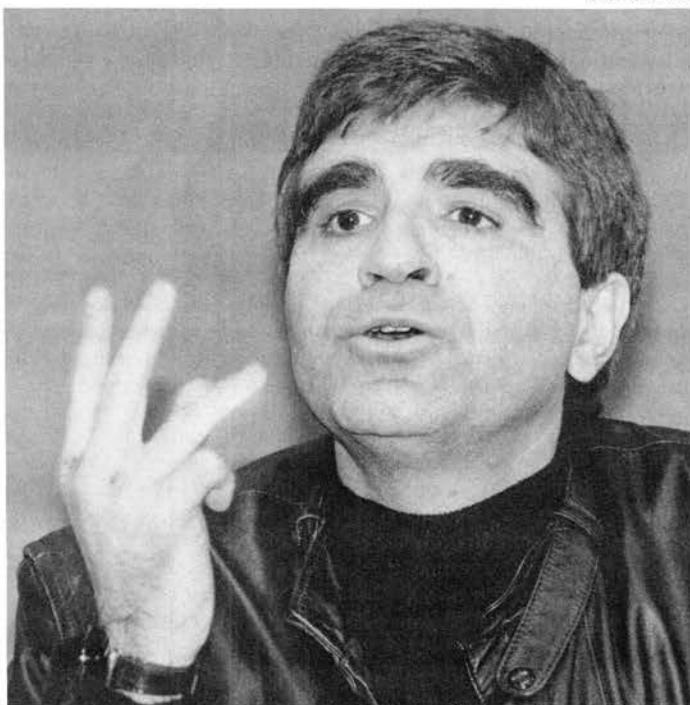
Estas medidas de austeridad ejercen un impacto sobre aspectos importantes del proceso de rectificación del que habla Waters, particularmente sobre las microbrigadas y los contingentes de construcción compuestos por voluntarios, y la aplicación de estos métodos de organización del trabajo a otros sectores de la producción industrial en sí. Las brigadas, basadas en la renovación del trabajo voluntario de conformidad con lo promovido por Guevara, han estado al centro del avance de la rectificación durante estos primeros años, como señala Waters. Desde 1987 las microbrigadas han organizado la construcción de proyectos sociales de suma urgencia en Cuba, como viviendas, escuelas, guarderías infantiles y otros más. Los contingentes de construcción han asumido proyectos de mayor envergadura para mejorar tanto la infraestructura de Cuba en el transporte y las comunicaciones, como su capacidad industrial.

Bajo las condiciones del "periodo especial", muchos de los nuevos proyectos sociales que hubieran emprendido las microbrigadas actualmente han sido suspendidos en vista de las escaseces de energía y de materiales de construcción. En La Habana y en la provincia de La Habana, el trabajo voluntario ha sido reorientado hacia el trabajo agrícola y la construcción de viviendas e instalaciones sociales en zonas rurales encaminadas a promover una fuerza de trabajo agrícola extendida y un desarrollo más rápido hacia la autosuficiencia alimenticia.

## Economista cubano hará gira por Estados Unidos

Carlos Tablada, economista cubano y autor del libro *El pensamiento económico de Ernesto Che Guevara*, dará una gira por Estados Unidos auspiciada por la editorial Pathfinder, que publica su libro en inglés. Visitará varias ciudades norteamericanas del 23 de octubre al 14 de diciembre dando charlas sobre el tema "La lucha actual por el socialismo en Cuba". Si desea información sobre la gira en su ciudad, por favor comuníquese con la librería Pathfinder más cercana (vea directorio en la página 23).

G.M. Cookson



9. Para mayor información sobre el proceso de rectificación en Cuba, vea el informe de Fidel Castro "En la clausura de la sesión diferida del Tercer Congreso del Partido Comunista de Cuba", el 2 de diciembre de 1986 (*Granma*, 5 de diciembre de 1986); el informe dado al Tercer Congreso el 7 de febrero de 1986, transmitido por televisión en Cuba; y la introducción a ambos discursos escrita por Mary-Alice Waters, "Cuba: A Historic Moment" (Cuba: Un momento histórico). Los tres aparecen en el número 6 de *New International*. Vea también el discurso de Fidel Castro, "Muchas ideas del Che son de una vigencia absoluta y total", en *El socialismo y el hombre en Cuba* (Nueva York: Pathfinder, 1988); "Cuba jamás adoptará métodos capitalistas", por Fidel Castro (*Perspectiva Mundial*, septiembre de 1988); y el libro *In Defense of Socialism* (En defensa del socialismo).

En la balanza de prioridades para los contingentes de construcción se le ha dado también mayor peso a los proyectos acordes con los actuales planes de desarrollo del gobierno: las presas, los proyectos de riego y otros sistemas de abastecimiento de agua relacionados con el programa alimenticio; los proyectos importantes de construcción más directamente ligados a los planes de incrementar las ganancias provenientes de la exportación; y el turismo encaminado a la obtención de divisas.

En vista de los efectos de estas condiciones económicas cada vez más difíciles así como las crecientes presiones sociales, los asuntos planteados en los siguientes artículos son mucho más primordiales frente a los desafíos que hoy día enfrentan la revolución cubana y su dirección, incluidas las perspectivas de nuevos avances en el rumbo revolucionario del proceso de rectificación.

La segunda sección de este número de *Nueva Internacional* contiene dos artículos de Guevara escritos en 1963-64. Ambos constituyeron contribuciones a un debate público realizado en diversas publicaciones cubanas en torno a la planificación y a la gestión económicas en Cuba. Al centro del debate estaban las perspectivas políticas y sociales que se beneficiaban de los rumbos opuestos llevados a la práctica y discutidos por la dirección, así como las consecuencias que tenían para los comunistas en el avance de la transición al socialismo.

Al momento del debate Guevara era director del Ministerio de Industrias, que organizaba a las empresas bajo su responsabilidad sobre la base de lo que llamó el "sistema presupuestario de financiamiento". En las empresas organizadas por el Instituto Nacional de Reforma Agraria, encabezado por Carlos Rafael Rodríguez de 1962

a 1965, se empleó un rumbo distinto conocido como el sistema del "cálculo económico". El sistema del cálculo económico fue implementado en las empresas bajo la responsabilidad del Ministerio del Comercio Exterior, dirigido por Alberto Mora. (A partir de los artículos incluidos en este número se pueden extraer tanto una explicación de estos dos métodos de planificación y gestión económicas como los puntos de vista opuestos que se plantean en torno a ellos.)

Las contribuciones más completas de Guevara a este debate se encuentran en los artículos, "Sobre el sistema presupuestario de financiamiento" y "El socialismo y el hombre en Cuba". Ambos aparecerán como parte de una nueva edición de Pathfinder a finales de año.

Las dos polémicas de Guevara que aquí publicamos son: "Sobre la concepción del valor", una respuesta a Alberto Mora, que apareció originalmente en Cuba en el número de octubre de 1963 de *Nuestra Industria, Revista Económica*, editada por el Ministerio de Industrias; y "La planificación socialista, su significado", una respuesta a Charles Bettelheim, que fue publicada en el número de junio de 1964 de *Cuba Socialista*. Bettelheim es un economista francés que en aquella época fungió como asesor del gobierno cubano; su artículo "Formas y métodos de la planificación socialista y nivel de desarrollo de las fuerzas productivas", había sido publicado en el número de abril de 1964 de *Cuba Socialista*.

Excepto donde se indique, las notas para estos artículos han sido preparadas por *Nueva Internacional*.

20 de septiembre de 1991

#### UNION SOVIETICA

## Golpe avivó las divisiones imperialistas

*Gobiernos alemán y francés a favor de dar préstamos, Washington en contra*

Por Argiris Malapanis

El fallido golpe de estado que se dio en la Unión Soviética el 19 de agosto resalta la crisis del régimen stalinista en esa parte del mundo y las agudas divisiones que existen entre las potencias imperialistas respecto de si le otorgan o no grandes préstamos y ayuda a Moscú.

Tras el golpe, los gobiernos de Alemania y Francia han vuelto a repetir sus llamados para que se le dé ayuda masiva a la Unión Soviética. Por otra parte, Washington, Londres y Tokio siguen defendiendo el criterio de que la asistencia económica no servirá de nada hasta que el régimen del presidente soviético Mijail Gorbachov tome medidas para integrar la economía soviética a la economía capitalista mundial.

Tanto Gorbachov como el presidente ruso Boris Yeltsin han declarado que desean que la economía soviética persiga este rumbo. Sin embargo, el régimen soviético así como las potencias imperialistas a las que intenta recurrir, saben que el hacerlo supone un ataque de gran envergadura contra el nivel de vida y los derechos del pueblo trabajador. Un indicio reciente del tipo de resistencia que se le plantearía al régimen si trata de llevar a cabo este plan, se vio en las enormes manifestaciones en las calles que derrotaron el golpe.

Las diferencias en torno a cuánto darle en préstamos a la Unión Soviética y a qué ritmo dárselo se debatió por primera vez hace unas

semanas en la reunión del Grupo de los Siete (G-7) celebrada en Londres. El G-7 lo conforman las potencias imperialistas más fuertes: Estados Unidos, Japón, Gran Bretaña, Canadá, Francia, Alemania e Italia.

"Quién quiera apoyar los cambios y defender contra los peligros ahora debe proveer más ayuda y más rápidamente que antes", dijo el ministro de economía alemán Jürgen Mölleremann después del fracaso del golpe. Alemania es el mayor acreedor de la Unión Soviética, habiendo pagado o prometido 35 mil millones de dólares en préstamos desde 1989. El día en que Gorbachov fue destituido, el mercado de valores de Frankfurt bajó un 9.5 por ciento, cifra superior a la de cualquier otro de los principales mercados de valores, indicando que hay temor incluso de una mayor inestabilidad social en la URSS y de sombrías perspectivas para el pago de los préstamos.

"La economía alemana también está agobiada por los altos costos de la unificación de Alemania y no puede mantener desembolsos masivos como los que le ha otorgado a la URSS", explicó el diario *New York Times*.

Aunque inicialmente fue aclamado por muchos como un enorme impulso para el capitalismo alemán, el intento de integrar el estado obrero en el este en una Alemania unificada ha resultado ser un peso económico enorme que, este año, alcanzó los 100 mil millones de dólares y se espera llegue al billón

de dólares en el transcurso de la década.

El 4 de septiembre, el canciller Helmut Kohl le dijo al parlamento alemán que, en su calidad de presidente del G-7 a partir de enero próximo, le exigiría a Estados Unidos y a Japón que aporten más ayuda económica a la Unión Soviética.

"El Señor Kohl dijo que los socios y aliados de Alemania deberían de hacer más para ayudar económicamente a la Unión Soviética, ya que favorecía el que la turbulenta unión se mantenga estable", informó Prensa Asociada el 4 de septiembre desde Bonn.

El gobierno italiano se ha puesto del lado de Alemania y Francia repitiendo los llamados de que se le dé ayuda a la Unión Soviética, anunciando que en octubre le propondrá al Fondo Monetario Internacional (FMI) y al Banco Mundial, que el FMI acepte a la URSS como miembro pleno y que inicie un programa especial de ayuda. Hasta ahora, Washington ha impedido que los soviéticos ingresen al FMI.

Los bancos comerciales en los países imperialistas de Alemania y Francia ya le han otorgado más de 27 mil millones de dólares en préstamos a la Unión Soviética. Por contraste, los préstamos que le han otorgado los bancos comerciales en Estados Unidos sólo suman 500 millones de dólares.

La mitad de la deuda comercial de la Unión Soviética de 40 mil millones de dólares es pagadera en el lapso de un año. Casi todos



**Un mercado en la Unión Soviética. La mitad de la deuda comercial de la Unión Soviética es pagadera en el lapso de un año. Casi todos los fondos se le deben a los capitalistas alemanes y franceses.**

estos fondos se le deben a los capitalistas alemanes y franceses, Washington y Tokio no tienen mucho interés en ver que sus competidores terminen recibiendo pagos que resulten de los préstamos que los primeros le puedan otorgar a Moscú.

#### **La negativa de Washington**

El presidente Bush se mantuvo firme con respecto a la negativa de Washington de otorgar fondos para sacar a Gorbachov y a Yeltsin de sus apuros. En su edición del 9 de septiembre la revista *Time* dijo que "Bush, con el apoyo de Gran Bretaña, Canadá y Japón, sigue insistiendo que no se le otorgue ayuda a los soviéticos hasta que él crea que se han dado reformas económicas nuevas y significativas, incluyendo medidas encaminadas a la creación de un mercado libre".

Antes de su reciente viaje a Moscú, el secretario de estado norteamericano James Baker dijo a principios de septiembre tener planes para insistir que los dirigentes soviéticos "desarrollen rápidamente un plan global de ajustes y reformas económicas con el FMI y el Banco Mundial y con otras instituciones económicas internacionales". Este, dijo Baker, "es un paso esencial".

El 1 de septiembre, durante su viaje a Moscú, John Major, primer ministro británico, manifestó que estaba de acuerdo que éste no era el momento para otorgar gran cantidad de ayuda.

A pesar de que todas las alas de la clase dominante norteamericana están de acuerdo de que grandes préstamos no servirían para estabilizar al régimen de Moscú que está plagado de crisis, algunos creen que Washington debe de ceder al menos un poco. Después del fracaso del golpe, Les Aspin, el presidente del Comité de la Cámara de Representantes para las Fuerzas Armadas, propuso apartar mil millones de dólares del presupuesto de defensa para darle ayuda a Moscú.

Igual que otras potencias imperialistas, Washington y Londres, comparten un mismo temor con los gobernantes soviéticos respecto de la "inestabilidad" que surge a raíz de los acontecimientos recientes. Ellos tienen esperanzas de que Gorbachov será capaz de sacar adelante a la URSS. Aunque el 2 de septiembre Bush reconoció diplomáticamente a los tres estados bálticos, no ha reconocido a ninguna de las otras repúblicas.

Otros dentro de la clase gobernante norteamericana comparten esta perspectiva. Un editorial que apareció en el *New York Times* titulado "Hacia una Re-Unión Soviética" declaró: "El colapso de una Unión Soviética controlada centralmente deja un vacío que aterra. No es de sorprenderse que los dirigentes soviéticos están luchando por crear una nueva confederación que descentralice el poder pero que mantenga elementos de un control unificado".

El gobierno japonés ha mantenido la oposición más férrea contra un paquete de ayuda para la Unión Soviética. Tokio quiere presionar a Moscú a que le devuelva cuatro islas que se tomó a finales de la segunda guerra mundial.

"Japón desea evitar una situación en la cual la OTAN escriba una receta sobre cómo desechar la situación y más tarde a Japón

simplemente le pasa la cuenta", dijo Yukio Okamoto, un exfuncionario del ministerio del exterior que estuvo involucrado en la participación japonesa en la guerra dirigida por Estados Unidos contra Iraq.

Las propuestas por que se le otorgue ayuda masiva a la Unión Soviética o las demandas por que se la integre rápidamente al mercado capitalista son respuestas pragmáticas dadas por las diferentes potencias imperialistas con las que intentan frenar la crisis del régimen soviético.

Lejos de representar un impulso para las economías imperialistas, la crisis no sólo plantea la amenaza de nuevas presiones y tensiones económicas sobre el sistema capitalista mundial sino que además ha acrecentado las divisiones que existen entre las distintas potencias imperialistas.

Estos hechos demuestran la razón por la cual las clases imperialistas gobernantes en Estados Unidos, Europa y Japón, no salieron victoriosas de la guerra fría. La desintegración del Partido Comunista stalinista y el debilitamiento del régimen burocrático significan que el imperialismo ya no puede esperar que su principal agente de contrarrevolución en la URSS (el sector social privilegiado y su aparato de estado policial) pueda mantener al pueblo trabajador inmovilizado. Los imperialistas ahora deben de enfrentarse directamente con los obreros soviéticos.

Los imperialistas no tienen ninguna perspectiva para restaurar un capitalismo estable, o siquiera un equilibrio social razonable, en la Unión Soviética sin que se dé una lucha contra el pueblo trabajador, una lucha cuyas consecuencias no pueden prever.

Mediante la resistencia masiva que resultó en el fracaso del golpe, el pueblo trabajador en la Unión Soviética ha ganado más espacio y mayor confianza para las luchas que están por venir. Esto es lo que le asusta tanto a Washington como a Bonn. □

#### **YUGOSLAVIA**

## **Se eleva el costo humano al acentuarse la guerra civil**

Por George Buchanan

Con enfrentamientos aéreos, navales y de fuerzas terrestres blindadas, la guerra civil en Yugoslavia se ha escalado dramáticamente.

La guerra está cobrando un alto número de vidas. Para fines de septiembre, unas 200 mil personas habían sido forzadas a huir de sus hogares, especialmente en Croacia. Decenas de miles de personas de ascendencia húngara que viven en Serbia cruzaron la frontera con Hungría en busca de refugio. En la república de Bosnia-Herzegovina unos mil musulmanes y croatas huyeron para evadir al ejército fede-

ral y a las unidades militares serbias. Desde junio han habido más de 500 muertes y miles de heridos sólo en Croacia. En total, ya han muerto más de 2200 personas.

#### **Ejército federal bombardea capital**

Después de que una gran columna del ejército federal penetró Croacia, las fuerzas aéreas federales y el ejército bombardearon su capital, Zagreb (que tiene un población de 1.2 millones). Otros pueblos y ciudades croatas sufrieron ataques similares, mientras que la armada federal comenzó un bloqueo de siete puertos croatas ubicados en la costa adriática.

Estas acciones de las fuerzas armadas yugoslavas se dieron tras la toma y el bloqueo del cuartel del ejército federal y de otros puestos militares realizados por las milicias croatas el 14 de septiembre, y tras la decisión del gobierno croata de cerrar el oleoducto principal de Yugoslavia que pasa por Croacia para suplir las refinerías en Serbia.

El conflicto también se ha extendido geográficamente a la república de Bosnia-Herzegovina, que está poblada por musulmanes, serbios y croatas. Se han declarado "autónomas" dos áreas pequeñas con mayorías serbias. Mientras tanto los croatas y musulmanes en Bosnia-Herzegovina han intentado impedir que las columnas del ejército yugoslavo crucen la república camino a Croacia.

#### 'Plan de contingencia'

Mientras que las fuerzas armadas yugoslavas se preparaban para tomar acción en una escala mayor, se desmoronó el gobierno federal. El presidente yugoslavo Stipe Mesic acusó al ejército de montar un golpe, después de que el ministro de defensa rechazó sus órdenes de regresar las tropas al cuartel. El 18 de septiembre Mesic dijo que Yugoslavia existía sólo por escrito y no en la práctica, y que para el 7 de octubre él dejaría su puesto. Dos días más tarde instó a los soldados a que no obedezcan las órdenes que reciban, que deserten y que "se pongan de parte del pueblo".

Las luchas son fruto de las décadas de gobierno burocrático de parte del régimen stalinista en Yugoslavia. Las divisiones que existían entre los pueblos en Yugoslavia, que fueron fomentadas por el imperialismo y por las clases capitalistas nativas, comenzaron a desaparecer con la revolución profunda y popular que se dio tras la segunda guerra mundial.

El régimen stalinista impidió que se siguieran tomando medidas para promover la uni-

dad del pueblo trabajador que se había conseguido en el transcurso de esta lucha. Como resultado de la creciente crisis económica y social de la última década, diversas alas de los sectores gobernantes en las distintas repúblicas ahora están usando la fuerza y la violencia para mejorar sus propias posiciones y para tener más acceso a los recursos.

#### Hablan de intervenir

Ante una guerra civil en Yugoslavia que se acrecienta, los gobiernos imperialistas de Europa han planteado la posibilidad que haya algún tipo de intervención militar. Sin embargo, no ha surgido ningún acuerdo sobre el carácter de este envolvimiento y en estos momentos casi todos los gobiernos ven el envío de tropas con cautela.

El gobierno de Holanda, que actualmente ocupa la presidencia de la comunidad europea, planteó la propuesta de que se establezca un fuerza "de paz". Planteó que haya una fuerza "ligeramente armada", sosteniendo que hasta el momento el equipo compuesto por 200 observadores internacionales que se encuentran actualmente en Yugoslavia ha sido incapaz de parar el conflicto.

La propuesta holandesa fue apoyada por los gobiernos de Francia, Alemania e Italia, pero Gran Bretaña, que teme quedar estancada en una ciénaga yugoslava, se opuso a la propuesta.

Douglas Hurd, el ministro del exterior británico, aceptó un "plan de contingencia" para una fuerza de intervención, pero alertó, "En Irlanda del Norte, tenemos experiencia especial de una operación militar de pueblo en pueblo y de calle en calle. Y les puedo decir que resulta mucho más fácil meter tropas que sacarlas".

Un "proyecto de trabajo" del gobierno británico que se presentó ante la Unión Europea Occidental, el órgano que coordinó las fuerzas navales europeas durante la guerra dirigida

por Estados Unidos contra Iraq, calculaba que se requeriría de una fuerza mucho más grande (por lo menos de 30 mil tropas) para tomar control sobre la situación yugoslava. El documento también advirtió que la alta tasa de muertes que probablemente resultaría de tal intervención le podría resultar inaceptable a la "opinión pública".

"Se dice que los oficiales militares franceses están tan preocupados como sus homólogos británicos ante la posibilidad de una intervención", señaló el diario británico *Guardian* en su edición del 19 de septiembre.

En un discurso dado en Berlín, François Mitterrand, el presidente francés, hizo un llamado por el envío de una fuerza de intervención europea, que sea auspiciada ya sea por Naciones Unidas o por los doce miembros de la Comunidad Europea.

#### Alemania está a favor de la acción militar

El gobierno alemán ha estado al frente de los llamados a favor del reconocimiento de la independencia croata. Esto facilitaría la intervención imperialista en lo que se vería como un conflicto "entre estados" y no un asunto interno yugoslavo. Bonn está a favor de duras sanciones contra Serbia y de una fuerza intervencionista europea. La presión alemana ha producido airadas protestas de parte de los funcionarios británicos, que describen las demandas alemanas como "fastidiosas".

El envolvimiento alemán unilateral es poco probable debido a la oposición interna y al hecho que Alemania no se ha envuelto militarmente en ningún conflicto fuera de las fronteras de la OTAN desde la segunda guerra mundial. Han habido fuertes llamados de la prensa y de los políticos de derecha, no obstante, para que se intervenga a favor de Croacia.

Hasta el momento Washington le ha brindado su apoyo a la conferencia de paz de la Comunidad Europea presidida por Lord Carrington de Gran Bretaña. "La administración norteamericana se ha manifestado, en privado, férreamente en contra de cualquier envolvimiento militar alemán en Yugoslavia", indicó el *Guardian* del 16 de septiembre.

Luego de la incapacidad de los gobiernos europeos de llegar a un acuerdo sobre el carácter de la intervención en Yugoslavia, el *New York Times*, vocero de la vanguardia imperialista, los acusó de "haberse rendido en Yugoslavia". En un editorial aparecido el 21 de septiembre el periódico instó a la Organización de Naciones Unidas tomara cartas en el asunto, ofreciendo como precedente la sangrienta guerra contra Iraq. Describiendo el conflicto yugoslavo como únicamente un "asunto nominalmente interno", el editorial subrayó que una acciones permisibles bajo los auspicios de la ONU incluyen "no sólo una intervención armada

Sigue en la página 23

## ***¡Un arma indispensable para los luchadores de hoy!***

Nueva Internacional  
REVISTA DE POLÍTICA Y FILOSOFÍA

El ataque de Washington contra Iraq  
**LOS CAÑONAZOS INICIALES DE LA 3<sup>a</sup> GUERRA MUNDIAL**  
POR JACK BARNES



1945: Cuando las tropas norteamericanas dijeron 'No'  
POR MARY-ALICE WATERS

❖ ¿Por qué no puede el imperialismo sacar de sus apuros a la casta burocrática de la Unión Soviética? ❖ ¿Por qué ni Estados Unidos ni Israel le pueden imponer una "solución" a la lucha del pueblo Palestino?

*Nueva Internacional* explica éstas y otras cuestiones de importancia: por qué el movimiento obrero debe trazar su propio rumbo independiente del de las familias dominantes adineradas y encaminado a unirse a las luchas de las masas oprimidas por todo el mundo; por qué es esta la única alternativa para lograr que no lleven a la humanidad a más guerras como la que desataron contra el pueblo de Iraq.

**\$13**

Se puede obtener en las librerías que aparecen en la penúltima página o a través de Pathfinder, 410 West St., Nueva York, NY 10014

Por favor incluya \$3.00 por costos de envío.

# Bloqueo intenta aislar a la revolución

*El gobierno norteamericano mantiene agresión económica por tres décadas*

Por Seth Galinsky

Desde hace tres décadas Washington ha impuesto un bloqueo draconiano contra casi todo el comercio norteamericano con Cuba.

Desde los trastornos económicos iniciales causados por el embargo hasta las escaseces, el aumento de costos, y el sabotaje acerriño que representan hoy día las medidas, el pueblo cubano ha enfrentado el desafío de satisfacer sus necesidades y aumentar la producción. En vista de la aguda caída del comercio con Europa oriental y la Unión Soviética, que comenzó dos años atrás, Cuba enfrenta dificultades aún más grandes.

Sin embargo, el *New York Times* alega que las dificultades económicas en Cuba son fruto de la lucha que ha librado el pueblo cubano por romper las cadenas del dominio extranjero. En un editorial que apareció en su edición del 8 de septiembre, el *Times* alegó que Fidel Castro "ha caído en su propia trampa".

"Las consignas", dijo el diario, "ya no pueden esconder la pobreza, el aislamiento y la dependencia humillante de Cuba".

Siendo incapaces de esconder su algarabía ante las noticias de la caída en el comercio con la Unión Soviética y Europa oriental, los directores del *Times* declararon que "el reino de Fidel Castro merece terminar a raíz de un fracaso cosechado en terreno propio".

El editorial del *Times* aparece al mismo tiempo que se están dando medidas para reforzar el bloqueo. Actualmente, el congreso norteamericano está examinando una ley que acentuaría el bloqueo sustancialmente volviendo a imponer reglamentos que le impiden legalmente comerciar con Cuba a las subsidiarias de las corporaciones norteamericanas.

En un primer paso positivo, la Asamblea General de la Organización de Naciones Unidas acordó el 17 de septiembre —como parte de su 46<sup>a</sup> sesión— discutir el tema del bloqueo económico norteamericano contra la isla.

## Internacionalismo irrita a Washington

Lo que más irrita a la clase dominante norteamericana no es que Cuba esté cerca de Estados Unidos. Washington es extremadamente hostil hacia la revolución cubana y desde hace 30 años ha estado tratando de aislarla y de ser posible de darle marcha atrás porque representa un ejemplo para decenas de millones de obreros y campesinos por todo el mundo. Las acciones internacionalistas de la revolución, desde su apoyo a las luchas revolucionarias en América Latina, hasta su apoyo a la lucha contra el apartheid en Sudáfrica, hasta su condena de la guerra dirigida por Estados Unidos contra Iraq, son sólo algu-

nos ejemplos de por qué Washington ve a Cuba y a la perspectiva que representa para el pueblo trabajador, como una amenaza para el imperialismo.

La prohibición casi completa, que ni siquiera permite enviar medicinas y equipo médico a Cuba, revela uno de los motivos esenciales que yacen detrás del bloqueo: castigar al pueblo cubano por haber hecho la revolución, expropiado los bienes de los imperialistas y de la clase capitalista local y su negativa de abandonar su internacionalismo.

"No. Nunca", dijo Robert Levine, portavoz de la Oficina de Control de Bienes Extranjeros de Estados Unidos al preguntársele si desde 1964 el gobierno norteamericano le había concedido algún pedido de ventas de medicinas o equipo médico a Cuba hecho por compañías norteamericanas. Ni tampoco se le ha dado el visto bueno a ningún pedido hecho por ninguna organización sin fines de lucro que desease donar medicinas a Cuba, declaró Levine.

En consecuencia, Cuba se ve forzada a comprar medicinas y equipo médico en otros lugares a precios mucho más elevados.

## Bloqueo no es sólo económico

La hostilidad que manifiesta el *Times* refleja la política invariable de ocho administraciones consecutivas de presidentes norteamericanos demócratas y republicanos desde Dwight Eisenhower hasta George Bush. El bloqueo no es sólo económico. El gobierno norteamericano también ha tratado de mantener un bloqueo sobre la información y la cultura para impedir que el resto del mundo se entere de la verdad acerca de la revolución cubana.

Algunos ejemplos demuestran lo extensa que es esta política norteamericana:

En 1962 la ley norteamericana prohibía la importación de libros, revistas, periódicos, discos o cassettes de Cuba, a excepción de los ejemplares o copias individuales para uso personal. Este aspecto del embargo encaminado a controlar el libre acceso a las ideas fue relajado en 1988.

Aunque los tribunales norteamericanos derogaron en 1967 una reglamentación que impide el viaje a Cuba para los que portan el pasaporte norteamericano, Washington aún cuenta con otra manera de limitar las visitas a la isla: se permite viajar, pero es ilegal gastar cualquier suma de dinero allí, a excepción de los periodistas y algunas otras categorías limitadas de personas. En otras palabras, para la mayoría de los ciudadanos norteamericanos viajar a Cuba sigue siendo ilegal.

Durante la administración de James Carter,

en mayo de 1977, se eliminaron las restricciones financieras sobre el viaje. Cientos de ciudadanos norteamericanos aprovecharon la apertura para ver la revolución cubana con sus propios ojos. Sin embargo, esta "liberalización" no duró mucho. El 20 de abril de 1982 se adoptaron nuevas leyes que cerraron nuevamente las puertas a casi todas las visitas.

Washington organiza incluso la interferencia del servicio telefónico con Cuba, negándose a la telefónica AT&T instalar la tecnología que actualmente se usa en el resto del mundo.

Washington le negó a la AT&T un permiso para instalar cables de fibra de óptica electrónica que permitirían 80 mil llamadas simultáneas. El reemplazar el ya deteriorado cable análogo, instalado en 1949, con la más moderna fibra óptica, violaría la política norteamericana contra las "mejoras" de las líneas. En 1990 a la AT&T se le permitió la instalación de un cable análogo que sólo permitiría 143 llamadas simultáneas, pero debido a la prolongada disputa aún no se ha puesto en servicio.

En una entrevista telefónica, Vincent Salas, representante de la AT&T, dijo que dado el equipo anticuado que se está usando, de los 60 millones de intentos de llamar a Cuba que se hacen cada año desde Estados Unidos, sólo 50 mil resultan exitosos.

El bloqueo no representa una simple política de venganza de parte del gobierno norteamericano sino una decisión bien pensada y calculada para hacer que Cuba pague el precio más alto posible por haber decidido seguir el camino que conduce al socialismo.

## Una colonia azucarera norteamericana

Para poder comprender la razón por la cual el gobierno norteamericano sigue apoyando el bloqueo y aumentando sus restricciones, es necesario repasar brevemente la historia de la revolución cubana y su anterior dependencia de Estados Unidos.

Antes de 1959 Cuba era un protectorado norteamericano, prácticamente una colonia azucarera.

El azúcar representaba el 80 por ciento de las exportaciones de Cuba y pagaba por casi todas sus importaciones. La industria del azúcar empleaba un 25 por ciento de la fuerza laboral y poseía del 70 al 75 por ciento de la tierra cultivable. Los capitalistas norteamericanos eran dueños de 61 de los 165 ingenios en la isla, que eran la fuente del 50 por ciento de la producción de azúcar de Cuba.

El imperialismo se beneficiaba manteniendo a Cuba en un estado de dependencia total: una abastecedora de materia prima para Estados Unidos y un mercado para sus productos



Rich Stuart/Perspectiva Mundial

**A pesar de su campaña de 30 años, Washington no ha logrado forzar al pueblo cubano a que abandone sus principios y su internacionalismo como parte de la lucha mundial por el socialismo.**

terminados. La situación ayudó a enriquecer a los capitalistas norteamericanos y a empobrecer al pueblo cubano.

La dependencia que Washington fomentó se manifestó en formas extremas. Cuba, un país con un gran potencial agrícola, importaba casi todo su arroz y frijoles de los Estados Unidos. Famosa por su tabaco, Cuba importaba cigarrillos de Estados Unidos. Exportadora de azúcar, Cuba importaba dulces. Los tomates que se cosechaban en Cuba se enviaban a Estados Unidos para ser procesados y regresaban a Cuba como pasta, puré y salsa de tomate (a precios más altos, por supuesto, para rendirle ganancias a los capitalistas).

Según la revista *Cuba Update*, en 1958 el 70 por ciento de las importaciones de Cuba venían de Estados Unidos, y entre el 80 y el 90 por ciento de la maquinaria industrial de Cuba era de origen norteamericano. Un 67 por ciento de las exportaciones de Cuba iban a Estados Unidos.

En enero de 1959, dirigido por el Movimiento 26 de Julio, el pueblo cubano derrocó a la dictadura de Fulgencio Batista, la cual contaba con el apoyo norteamericano, y comenzó a llevar a la práctica una perspectiva en pos de una verdadera independencia y soberanía nacional, abriendo así las puertas a la lucha por el socialismo.

El gobierno revolucionario proscribió la discriminación racial, redujo las tarifas de

electricidad y alquiler, comenzó un programa de reforma agraria de gran envergadura que distribuyó la tierra a los pequeños campesinos y confiscó las propiedades de los terratenientes capitalistas, y creó milicias incorporando a miles de obreros y campesinos para que defendieran sus nuevas conquistas. Para terminar su dependencia del imperialismo norteamericano, el gobierno cubano intentó diversificar la economía cubana a la vez que trató de encontrar innumerables socios comerciales.

Trastornado por el rumbo que estaban tomando las cosas, especialmente con la expropiación de las plantaciones de azúcar que eran propiedad norteamericana, Washington intentó presionar a los revolucionarios cubanos para que defendieran los intereses de los capitalistas norteamericanos. El 7 de junio de 1960, las refinerías de petróleo de propiedad norteamericana rehusaron procesar un envío de petróleo crudo proveniente de la Unión Soviética. El pueblo cubano reaccionó movilizándose en decenas de miles, lo que culminó en la nacionalización de las refinerías.

Para desquitarse por la defensa activa de Cuba a su soberanía, el presidente norteamericano Dwight Eisenhower canceló la cuota (la cantidad que se le permitía exportar a Estados Unidos) de azúcar de Cuba durante ese año. El presidente John Kennedy terminó eliminando la cuota permanentemente. Este fue el principio de la guerra

económica de Washington.

Sin embargo, el pueblo cubano no se dejó intimidar. En agosto y septiembre de 1960 fueron nacionalizadas 26 empresas norteamericanas y todos los bancos norteamericanos.

El 19 de octubre de 1960 el gobierno norteamericano prohibió todas las exportaciones a Cuba con excepción de ciertos alimentos y medicinas. Hasta prohibió el envío de información técnica. A esto le siguió la ruptura de las relaciones diplomáticas con el gobierno norteamericano el 3 de enero de 1961. Ese mes se impuso la primera prohibición contra los viajes.

En 1962 se impuso el bloqueo económico global, un año después de la derrota en Playa Girón (Bahía de Cochinos) de la invasión organizada por Estados Unidos que intentaba derrocar por la fuerza a la revolución.

El 2 de febrero de 1962, el presidente Kennedy emitió una proclama prohibiendo todo el comercio con Cuba. Extendió el bloqueo para que incluyera "la importación a Estados Unidos de todos los bienes de origen cubano y todos los productos importados de Cuba o que pasen por ella". Esto se combinó con otras medidas diseñadas a obligar a otros países a que apoyasen la guerra económica norteamericana.

#### **Todo era 'hecho en EE. UU.'**

Como lo dijera el novelista latinoamericano Gabriel García Márquez:

"Esa noche, la primera del bloqueo, en Cuba habían 482 550 autos, 343 300 refrigeradores, 549 700 radios, 303 500 televisores, 352 900 planchas eléctricas, 288 400 ventiladores, 41 800 lavadoras, 3 510 000 relojes de pulsera, 63 locomotoras y 12 buques mercantes. A excepción de los relojes, todos fueron hechos en Estados Unidos."

El bloqueo produjo escaseces de productos de toda índole desde lápices y gomas de borrar, hasta hojas de afeitar y partes de repuesto. En ciertos momentos se tuvieron que cerrar fábricas enteras debido a la falta de algún repuesto específico que apenas costaba 25 dólares y que sólo se podía conseguir en Estados Unidos. No fue sino hasta mediados de la década de 1970 que Cuba inauguró su primera fábrica de papel higiénico.

A los pocos años, la Unión Soviética y Europa oriental tomaron el lugar de Estados Unidos como los principales socios comerciales de Cuba. La Unión Soviética le compró azúcar, níquel, cítricos, pescado y tabaco. Le enviaron a cambio, petróleo, maquinaria, arroz y frijoles.

El gobierno cubano adoptó medidas revolucionarias para distribuir los escasos recursos de una manera más equitativa. A principios de los años 60 se instituyó el racionamiento de alimentos para asegurar de que nadie sufriera de desnutrición a raíz del bloqueo.

Washington no quedó satisfecho con cortar el comercio entre Cuba y Estados Unidos. Usó

*Sigue en la página 21*

# ... La peor crisis del siglo

Viene de la página 24

tmas de esta epidemia, y más de 2 mil muertos.

La situación actual, señaló el líder cubano, "desprestigia y desgasta a cualquier gobierno, por muy nobles que sean sus intenciones y grande el apoyo popular que, a pesar de constantes decepciones, la esperanza renovada de los pueblos haya sido capaz de otorgarle".

Castro subrayó que estos gobiernos en la región fueron incapaces de unirse en un frente común de deudores a mediados de los años 80, cuando los bancos y las instituciones financieras imperialistas se encontraban en una posición mucho más débil.

## Las políticas neoliberales fracasaron

La aplicación de "políticas neoliberales" en la región durante varios años fomentadas por muchas fuerzas izquierdistas y socialdemócratas como una forma de combatir la crisis, han terminado en la bancarrota, señaló el presidente cubano. La inflación, que en 1982 fue de 56.1 por ciento como promedio regional, en 1990 alcanzó "el casi increíble promedio del 1 500 por ciento".

Castro sostuvo que la Iniciativa para las Américas de Washington no puede proveer ningún alivio ante la crisis que enfrenta la región. El plan concedería una reducción de 7 mil millones de dólares de la deuda, que representa menos del 2 por ciento de la deuda total, y un fondo para inversiones de capital de 300 millones de dólares anuales durante 5 años. Washington sólo se comprometería a aportar 100 millones de dólares para el fondo.

Castro denunció el objetivo de la iniciativa de convertir a América Latina en una gran zona de libre comercio para el provecho del imperialismo norteamericano. Los supuestos beneficios económicos para los países semicoloniales de la iniciativa eran sólo una ilusión, dijo. "Sólo en tres días América Latina remite al exterior esa suma [100 millones de dólares] en forma de pago de intereses, amortizaciones y utilidades del capital extranjero".

Refiriéndose aún a la iniciativa del gobierno norteamericano, Castro describió los crecientes problemas que enfrenta el imperialismo norteamericano.

En 1990 el déficit comercial norteamericano alcanzó los 101 mil millones de dólares y su posición comercial "en relación con sus competidores de Europa y Japón es la de una potencia que pierde terreno y que pugna por revertir las tendencias negativas", dijo. La Iniciativa de las Américas tiene que verse dentro de este contexto, declaró Castro. La dicta la necesidad, dijo, y "no la generosidad".

Los imperialistas norteamericanos se presentan como una "gran potencia que ha acentuado su hegemonía militar", dijo Castro. Pero cabe señalar, agregó, "los graves problemas que enfrenta su economía".

"Con una tasa de ganancia declinante" y "una situación de peligroso endeudamiento

interno y externo" los imperialistas norteamericanos "se encuentran necesitados de frenar las tendencias del deterioro" de su poderío debilitado en el terreno de la competencia económica internacional, indicó Castro.

Al mismo tiempo, dijo el presidente cubano, "las potencias derrotadas en la segunda guerra mundial" emergen "como polos de concentración y poderío económico que desafian la supremacía norteamericana".

Castro advirtió que al mismo tiempo que se conforma un nuevo tipo de relaciones entre las potencias imperialistas y la Unión Soviética, "pueden tener lugar actos de brutal injerencia como la invasión de un pequeño estado como Panamá". Condenando la guerra norteamericana contra Iraq, dijo que la agresión "convirtió a la región en un gigantesco polígono de tiro y afianzó sus posiciones [Estados Unidos] en previsión de ulteriores rivalidades económicas y estratégicas".

"El nuevo orden mundial" dijo el presidente cubano, "puede ser al cabo peor que el anterior: un mundo unipolar en el cual el cese de antagonismo entre los bloques, exaltado por algunos como el fin de las ideologías y el triunfo de los valores universales, obedece ante todo a la extinción de la comunidad socialista". Mientras tanto, el sistema político y económico imperialista sigue sojuzgando al mundo semicolonial.

## Una fuerza de despliegue rápido

Dentro de ese contexto, Castro planteó la decisión tomada por la Organización del Tratado del Atlántico Norte de crear una fuerza de despliegue rápido capaz de responder a "situaciones de amenaza potencial", incluso fuera de los límites de los países de la OTAN. La fuerza de la OTAN de hasta unos 60 mil soldados será dirigida por Gran Bretaña y contará con Washington para el trasporte de tropas y apoyo para el combate aéreo. Se supone que la razón de ser de la OTAN era impedir un ataque en Europa central de parte de la Unión Soviética y de los países de Europa oriental miembros del Pacto de Varsovia. Sin embargo, el pacto se disolvió formalmente el 1 de julio.

"Cabe preguntarse: ¿de dónde pudiera provenir esa amenaza?", apuntó el presidente cubano.

"¿Contra qué enemigo conciben a estas alturas los planificadores de la OTAN fuerzas de despliegue rápido en el teatro europeo o fuera de éste? ¿Permanecerían impasibles y respeterían el derecho soberano de cada pueblo a darse el régimen social que corresponda a sus intereses, a su experiencia y a la voluntad de su mayoría?".

La cumbre iberoamericana le brindó una plataforma importante al líder cubano para explicar el ejemplo de Cuba y los retos que enfrenta su revolución.

A pesar del bloqueo económico que Wa-

shington le ha impuesto por más de 30 años, la economía planificada de Cuba, la propiedad estatal sobre sus medios de producción y el control estatal sobre su comercio exterior hacen que le sea posible al pueblo cubano hacer avances sociales y económicos.

El bloqueo ha significado que "hemos sido privados de recursos equivalentes a más de 15 mil millones de dólares en los últimos 30 años", dijo Castro.

Además, el colapso de los regímenes de Europa oriental y la acelerada crisis del régimen en la Unión Soviética, con quienes Cuba sostenía un 75 por ciento de su comercio externo, también han tenido efectos negativos sobre el acceso a recursos esenciales como el petróleo, productos alimenticios y otros productos.

## El periodo especial

Respondiendo a las dificultades que enfrenta el país, desde hace un año la dirección cubana está poniendo en práctica un programa de emergencia que se conoce como el "periodo especial". A diferencia de las medidas impuestas sobre el tercer mundo por el Fondo Monetario Internacional, cuyo único objetivo es garantizar los pagos de la deuda externa, explicó Castro, las medidas adoptadas por el gobierno cubano persiguen "asegurar una adecuada protección a todos los ciudadanos... repartiendo equitativamente el impacto de las escaseces y privilegiando en la solución de los problemas a los sectores de más bajos ingresos, así como a niños y a ancianos".

En diciembre pasado, la Asamblea Nacional de Cuba adoptó un programa alimenticio de gran envergadura para aumentar la cantidad de frutas y vegetales disponibles en las ciudades. El programa se basa en la movilización de brigadas y contingentes de trabajo voluntario para compensar por la escasez de mano de obra en la agricultura.

Además del programa alimenticio, Cuba está tratando de aumentar sus ingresos de divisas desarrollando el turismo y las industrias médica y biotecnológica.

Castro habló sobre los recientes ataques de parte de algunas alas del gobierno norteamericano contra el programa de energía atómica de Cuba.

La escasez de fuentes de energía que tengan la capacidad de sostener un crecimiento prolongado fue lo que llevó a Cuba a iniciar hace más de una década y con la ayuda de la Unión Soviética un programa de energía atómica. Además de mantener el bloqueo económico, Washington persigue presionar a Cuba a que cese su programa atómico como fuente de energía.

El pasado junio, el senador norteamericano Connie Mack le pidió a la administración de George Bush que presione a la Unión Soviética para que no le provea los abastos necesarios para completar el complejo nuclear de Juragua. Uno de los argumentos que plantean

Mack y otros es que fácilmente se podría dar un accidente nuclear en el complejo debido a la falta de capacitación del personal.

"La posición cubana al respecto ha sido clara y de cooperación ante aquellos que de buena fe han requerido información sobre la seguridad que ofrecen estas instalaciones", Castro le explicó a los jefes de estado. En 1989, por ejemplo, inspectores norteamericanos dieron una gira del complejo. Unos especialistas de la Organización Internacional de Energía Atómica también han sido invitados a visitar la planta de Juragua y han dado fe de que la construcción de la central está basada en los parámetros más rigurosos vigentes a nivel internacional, dijo Castro. No se espera que la planta esté en operación sino hasta principios de 1993. En la reunión cumbre iberoamericana el presidente cubano manifestó su disposición a desarrollar programas de inspección sobre bases de reciprocidad, incluso de instalaciones atómicas en Estados Unidos.

Castro contrastó las políticas agresivas que han manifestado sucesivas administraciones norteamericanas y la disposición de Cuba de sostener un diálogo y de resolver las diferencias a partir de los principios y el respeto mutuo.

En un discurso que se transmitió hacia Cuba el 20 de mayo, Bush, el presidente norteamericano, le preguntó a Castro que celebre "elecciones libres" y que "ponga en libertad a todos los presos políticos en Cuba". Agregó, que si Cuba seguía sus órdenes, "podemos esperar que las relaciones entre nuestros países mejoren significativamente".

"Nuestra democracia", escribió el presidente cubano en su mensaje a la cumbre, "es una conquista basada en la unidad nacional, la propiedad social y la participación popular" en las más importantes decisiones que se toman en el país.

#### **'El derecho a una vida digna'**

"Cuba jamás hará concesiones en su sistema político bajo la presión, la amenaza y el intento de imposición", agregó Castro. En lo que respecta a los presos políticos y los derechos humanos el líder cubano subrayó, "ningún otro estado ha hecho en favor de la persona humana lo que Cuba. El derecho a una existencia decorosa, al trabajo, a la educación, a la cultura, a la salud, a la seguridad, el derecho —en una palabra— a una vida digna, están garantizados para todos".

En América Latina "no es posible hablar de democracia y participación a los que viven carentes por completo de los más elementales derechos y para los que la igualdad es un concepto vacío y abstracto", dijo Castro.

En vista de la crisis económica capitalista, la perspectiva de una integración latinoamericana permeó los discursos dados en la cumbre así como las discusiones que tuvieron lugar durante el encuentro de dos días.

"Los pueblos de nuestra América tienen por delante", declaró Castro, "la magna tarea his-



Selva Nebbia/Perspectiva Mundial

**Mujer con su nieto en La Habana, Cuba. En América Latina la mortalidad infantil es de 55 por cada mil nacidos vivos. En contraste, en Cuba la cifra es de 10.7.**

tórica de formar la comunidad latinoamericana y caribeña, como condición ineludible para su definitiva libertad, su pleno y genuino desarrollo, su supervivencia misma",

Cuba contribuirá a la mejoría en las relaciones económicas pagando las deudas que debe a varios países latinoamericanos, indicó Castro, agradeciendo al mismo tiempo a los acreedores en estos países por su voluntad de encontrar soluciones de pago aceptables.

En el transcurso de la cumbre, se anunció que Chile, Colombia y Paraguay restablecerían relaciones consulares y de comercio con Cuba.

La cumbre de Guadalajara, dijo Castro, puede ser un "primer paso hacia una mayor unidad, una amplia y efectiva colaboración y, en su momento, la necesaria integración económica y política".

No obstante, señaló, no se completará tal proyecto "mientras no se siente con nosotros el presentante del Puerto Rico independiente, ni tampoco del hecho de que fuera del ámbito de nuestra reunión quedan millones de hombres y mujeres del Caribe que no sólo son ya también nuestros hermanos por compartir la geografía, el subdesarrollo económico y la cultura, sino que por esa misma razón resultan compañeros de batalla en las tareas que nos estamos planteando". □

## **... Bloqueo**

Viene de la página 19

su influencia económica y militar para tratar de chantajear a otros gobiernos a que siguieran el mismo camino.

A principios de los años 60 el gobierno norteamericano inició una exitosa campaña para bloquear más aún el comercio con Cuba y para conseguir que cada uno de los países latinoamericanos rompieran todas las relaciones con Cuba. Todos lo hicieron menos México.

El congreso norteamericano, para hacer más efectiva su campaña diplomática usando amenazas económicas, le hizo una enmienda a una ley de 1961 para prohibir la ayuda norteamericana "a cualquier país que le provea asistencia al actual gobierno de Cuba".

#### **La OEA expulsa a Cuba en 1962**

En vista de estas presiones, en enero de 1962 la Organización de Estados Americanos (OEA) votó a favor de expulsar a Cuba de esa organización y de requerir que sus miembros rompan relaciones comerciales con la isla.

En 1962 el Departamento de Comercio de Estados Unidos tomó otra medida estipulando que toda embarcación que anclase en un puerto cubano tendría prohibido descargar o recoger productos en Estados Unidos en el transcurso de ese viaje. Al año siguiente el gobierno estableció una lista negra de todos los navíos extranjeros que habían anclado en puertos cubanos prohibiéndoles así comerciar con Estados Unidos.

Algunas de las restricciones del bloqueo han sido relajadas. En 1975 se le permitió comerciar con Cuba a las subsidiarias de empresas norteamericanas en el extranjero. Sin embargo, Washington no ha cesado en sus intentos de mantener a raya a los otros gobiernos, como lo demuestran los proyectos de ley pendientes en el congreso con los que volverían a imponer dichas restricciones.

Un informe que apareció el 9 de septiembre en el *Wall Street Journal* resalta el alcance de la constante campaña para bloquear los esfuerzos comerciales de Cuba. Washington saboteó dos intentos recientes de establecer tratados comerciales con Cuba, uno de parte de una compañía de tabaco estatal española y otro, de una aerolínea privada brasileña.

Luego de amenazar con impedir la compra de aviones norteamericanos a la aerolínea brasiliense VASP, la compañía rompió las negociaciones con Cuba que hubieran iniciado una asociación con la aerolínea estatal cubana.

A pesar de su campaña de 30 años, Washington no ha logrado sus objetivos: forzar al pueblo cubano a que abandone sus principios y su internacionalismo como parte de la lucha mundial por el socialismo, volviendo así a la condición de vasallo del imperialismo norteamericano. □

# ... Jamás aceptaremos

Viene de la página 9

quienes fueran los que la dirigen, pueden dejar de cumplir los convenios y compromisos legítimos e históricos contraídos.

Sobrecoge e indigna pensar que estamos marchando hacia un orden mundial en el cual a los países pequeños del tercer mundo como Cuba, cuyo sistema social no sea del agrado de Estados Unidos, no les quede otra alternativa más que someterse o exponerse a desaparecer y donde no haya espacio, no ya para lealtades ideológicas sino para los más elementales principios éticos, sin los cuales surgirá para nuestra civilización la amenaza de que termine prevaleciendo una nueva barbarie, asentada en el poderío tecnológico y en los delirios hegemónicos de Estados Unidos.

Sin embargo, nosotros continuamos creyendo en los pueblos y en el futuro. Lo que nuestro país representa hoy no se lo debemos a las vacilaciones ni a claudicaciones. Ante la soberbia prepotente del imperio y las dificultades surgidas en nuestras relaciones con la URSS, elegimos la dignidad y el respeto a nosotros mismos, sin llamarnos a engaño: conocemos lo reducido de nuestros recursos materiales y que nos veremos obligados a esfuerzos verdaderamente heroicos y sobrehumanos, pero estamos dispuestos a encarar las consecuencias de una posición de principios.

## Sería inmoral aceptar la base yanki

Sería injusto admitir una igualación entre los colaboradores militares soviéticos en Cuba, continuadores de una tradición solidaria e internacionalista que tanto aportó cuando era insustituible en la construcción de nuestras fuerzas armadas y los soldados yankis en Guantánamo. Como sería inmoral e injustificable aceptar ahora, precisamente en la apoteosis de los discursos sobre el fin de la guerra fría, cuando nadie puede esgrimir el pretexto de la expansión comunista ni atribuirle peligrosidad alguna a un reducido contingente militar soviético, que una base yanki y sus tropas agresivas permanezcan en territorio nacional cubano mientras se retira la unidad militar soviética. Nosotros estaríamos dispuestos a aceptar la retirada simultánea de nuestro país del personal militar soviético, a la vez que el personal militar norteamericano. Esto sería lo único equitativo, justo y honroso en las actuales circunstancias. Además, son cuestiones que tienen que ser discutidas con nosotros como una de las partes interesadas.

La administración Bush se halla inmersa en una orgía de triunfalismo y mira hacia nosotros a través de gafas distorsionadas por la catástrofe, ante todo ideológica y política, de la experiencia socialista europea; cree ver a Cuba abandonada y a punto de ser sacrificada; se frota las manos imaginando el festín tras la derrota de la revolución.

Mientras, los agoreros y apátridas con alma de hienas que han trasladado su guardia de

Miami hasta Moscú, lidereados por batistas redimidos por el Departamento de Estado, tocan impacientes en la puerta de los dirigentes de la federación rusa tratando a toda costa de persuadirlos para que se sumen al bloqueo yanki. Allí estaban, en primera fila compartiendo la primicia.

Si el proceso de concertación entre la Unión Soviética y Estados Unidos ha llegado al punto en que asuntos como éste pueden ser resueltos sin suspicacias ni temores, después de la declaración de la URSS lo único que procede es negociar la retirada de la brigada soviética, a la que hemos acogido con fraterna hospitalidad y gratitud y la de la base naval de Guantánamo, tal como lo proponemos.

Cuba está dispuesta a formar parte, con ese fin, de un acuerdo internacional garantizado ante las Naciones Unidas.

## Cesen las maniobras norteamericanas

En ese acuerdo podrían figurar, con todas las garantías, aquellas medidas de confianza que resulten mutuamente satisfactorias, entre ellas, desde luego, el cese de los ensayos de invasión a Cuba que sistemáticamente viene realizando el mando yanki en la región desde hace varios años.

Entonces sí pudiera hablarse, en el caso de Cuba, de la vigencia del nuevo pensamiento político en las relaciones internacionales.

Con Cuba se puede contar como se demostró fehacientemente en el caso de Angola y Namibia, para la solución política negociada de un conflicto regional en la cual a nuestro país le sea dable contribuir.

Con Cuba se puede contar, como se ha demostrado históricamente y se demuestra día a día en Naciones Unidas, para la búsqueda de soluciones constructivas y viables a los grandes problemas contemporáneos, desde la paz que interesa vitalmente a todos los pueblos y un nuevo orden económico internacional o la solución de la deuda externa del tercer mundo, hasta la lucha contra el tráfico de drogas o por la seguridad nuclear.

Cuba no amenaza a país ni a gobierno alguno en el planeta.

Para lo que nadie puede albergar la menor esperanza de contar con Cuba, es para que renuncie a sus principios, para que se someta u obtenga cualquier ventaja a costa de los intereses de otros.

La decisión unilateral, incondicional e inconsulta de la URSS, de retirar su unidad militar, equivale a una luz verde a Estados Unidos para llevar adelante sus planes agresivos contra Cuba. Esto es lo que simbolizaría moralmente la retirada de ese contingente militar simbólico. Cualquier otra explicación e interpretación carece de sentido.

Cuba no aceptará jamás ser entregada ni vendida a Estados Unidos y para no volver a ser esclavos estamos dispuestos a luchar hasta la muerte. □

# ... Rumbo

Viene de la página 5

Nader dijo que se descorazonó con el Partido Demócrata durante la campaña presidencial de Walter Mondale en 1984. Diciendo que en aquel entonces se dio cuenta de que el llamado que hizo Mazzocchi por la formación de un partido laborista "era lo correcto", Nader instó al congreso del OCAW a que inicie una campaña en las elecciones primarias del Partido Demócrata a favor de la candidatura de Hightower.

## Hightower, un populista

Dos días más tarde, Hightower, el populista del Partido Demócrata, habló ante el congreso, y los presentes lo instaron a postularse a la presidencia como candidato del Partido Demócrata.

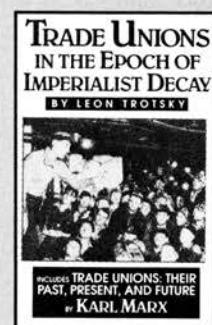
Hightower atacó "la avaricia de las corporaciones", se burló de los ricos y elogió las virtudes del pueblo trabajador y de la clase media. Hizo hincapié sobre el tema de que era necesario regresar al "viejo" Partido Demócrata.

"Lo que nos falta es un partido político que esté parado sobre sus propios pies y que diga 'Somos el partido de los trabajadores. Somos el partido de los agricultores pobres y de los pequeños empresarios, de los ancianos y los niños y vamos a enfrentarnos a los que están en el poder'. Eso era lo que solía hacer el Partido Demócrata, y sí, frente a ustedes está un canalla demócrata de Texas. Pero espero que sea el Partido Demócrata el que vuelva a hacer eso".

Durante su charla, Hightower usó su verborrea populista: "Deseo rescatar a mi país de las manos de los avaros y de los inútiles y de los jefes de los conglomerados y los banqueros, los especuladores, los que arruinan las cosas, los políticos, los ladrones y los muchachotes y bastardos".

Así es que la cúpula del OCAW se está poniendo para la formación de un comité organizador de un "partido laborista" que desea ob-

## Los sindicatos en la época de la decadencia imperialista



Obra de la Pathfinder sobre los sindicatos y la lucha por su transformación en la época de la decadencia del imperialismo. Escritos de Carlos Marx y León Trotsky, en inglés. \$13.95. Adquíralo en su librería Pathfinder o escriba a:

410 West St., Nueva York, N.Y., 10014

tener la afiliación de 100 mil, a la vez que se sigue adhiriendo a las políticas del Partido Demócrata. No se ha salido del marco de la política capitalista ni tampoco ha contemplado hacerlo.

En cambio, esto representa simplemente una amenaza de los funcionarios sindicales a los patrones y su gobierno, que esperan les permita volver a reconquistar un poco de espacio dentro de la política burguesa y aliviar las presiones que se dejan sentir hoy día sobre los sindicatos.

#### **La cúpula está a la defensiva**

Los funcionarios sindicales responden a éstas presiones de la clase dominante y no a las bases del movimiento obrero ni a las luchas obreras más amplias. El hecho de que los patrones han realizado una ofensiva tan amplia contra el movimiento obrero en su conjunto, ha puesto a toda la cúpula sindical a la defensiva, incluyendo al ala derechista de la federación laboral AFL-CIO, dirigida por Lane Kirkland. Se sienten abusados, arrinconados y que los tienen jugando un papel secundario.

Con las propuestas planteadas en el congreso del OCAW se intenta revertir el destino de los que ocupan los altos cargos sindicales, dándole en el proceso más espacio al ala izquierdista de la cúpula.

*Joel Britton es un obrero petroquímico y miembro del sindicato OCAW. En 1990 fue candidato del Partido Socialista de los Trabajadores para gobernador de California y en 1989, para alcalde de Los Angeles.*

## **... Aborto**

### *Viene de la página 3*

das". La verdad es que las acciones de los que se oponen al derecho al aborto no toman en cuenta en lo más mínimo *la vida de las mujeres*. Su objetivo es prohibir los abortos, forzando a las mujeres a que tengan niños o a que se realicen abortos ilegales. Esto niega brutalmente la humanidad y la dignidad de la mujer.

El derecho al aborto es esencial para fomentar la igualdad de la mujer. Sin este derecho —el derecho fundamental de controlar su capacidad de parir— se limita la capacidad de la mujer a lograr la igualdad. Mientras que la mujer sea vulnerable a los embarazos no deseados, se hará más difícil romper las barreras económicas y sociales en el empleo, la educación y en el hogar.

El derecho al aborto se obtuvo a raíz de la creciente cantidad de mujeres que en los años 50 y 60 pasaron a formar parte de la fuerza laboral. Esto se dio a la par de los levantamientos sociales masivos que en ese entonces le trajeron al pueblo trabajador tremendos logros.

El derecho al aborto, como todos los derechos democráticos y civiles que se obtuvieron en ese periodo, ayudó a reforzar y a unificar a la clase obrera y deben ser defendidos. Cualquier cosa que mine el derecho al aborto,mina también la capacidad que tienen las mujeres para dar pasos hacia la igualdad con los hombres, y por lo tanto, a impulsar el avance de los derechos del pueblo trabajador en su conjunto.

## **... Guerra civil**

### *Viene de la página 17*

sino la imposición de sanciones económicas y medidas de desarme".

Mientras la lucha está envolviendo a una cantidad cada vez mayor de personas en las distintas áreas de Yugoslavia, se siguen oyendo voces contra la guerra, un derramamiento de sangre que está siendo fomentado por las distintas alas de la casta burocrática dominante.

Respondiendo a los informes de que cientos de obreros croatas en Alemania (donde residen unos 450 mil croatas) estaban regresando a su país para unirse a la lucha, una mujer en la Misión Católica Croata en Stuttgart desechó la idea. "A dónde irán? ¿Con qué propósito? Esta guerra es simplemente horrible", dijo.

Vuk Draskovic, líder del principal partido de oposición en Serbia (el Movimiento por la Renovación Serbia) también condenó la guerra, acusando al presidente serbio Slobodan Milosevic de conducir a los serbios en Croacia a una "guerra absurda y sucia".

Draskovic, que se ha granjeado una reputación como un nacionalista serbio que aún favorece la "Gran Serbia", hizo un llamado a que se resuelva la crisis a través del diálogo. Pidió que haya representación proporcional de los distintos grupos étnicos yugoslavos en el cuerpo de oficiales del ejército, que se ha convertido en uno dominado por los serbios.

# *Si te gusta esta revista, visítanos:*

Dónde encontrar las librerías Pathfinder y los distribuidores del *Militant*, *Perspectiva Mundial*, *Lutte ouvrière*, *New International* y *Nouvelle Internationale*.

#### **ESTADOS UNIDOS**

**ALABAMA: Birmingham:** 111 21st St. South. Zip: 35233. Tel: (205) 323-3079, 328-3314.

**CALIFORNIA: Los Angeles:** 2546 W. Pico Blvd. Zip: 90006. Tel: (213) 380-9460. **San Francisco:** 3284 23rd St. Zip: 94110. Tel: (415) 282-6255.

**CAROLINA DEL NORTE: Greensboro:** 2000-C S.Elm-Eugene St. Zip: 27406. Tel: (919) 272-5996.

**CONNECTICUT: New Haven:** Correo: P.O. Box 16751, Baybrook Station, West Haven. Zip: 06516

**FLORIDA: Miami:** 137 NE 54th St. Zip: 33137. Tel: (305) 756-1020. **Tallahassee:** P.O. Box 20715. Zip: 32316. Tel: (904) 877-9338.

**GEORGIA: Atlanta:** 172 Trinity Ave. Zip: 30303. Tel: (404) 577-4065.

**ILLINOIS: Chicago:** 545 W. Roosevelt Rd. Zip: 60607. Tel: (312) 829-6815, 829-7018.

**IOWA: Des Moines:** 2105 Forest Ave. Zip: 50311. Tel: (515) 246-1695.

**KENTUCKY: Louisville:** P.O. Box 4103. Zip: 40204-4103.

**MARYLAND: Baltimore:** 2913 Greenmount Ave. Zip: 21218. Tel: (301) 235-0013.

**MASSACHUSETTS: Boston:** 605 Massachusetts Ave. Zip: 02118. Tel: (617) 247-6772.

**MICHIGAN: Detroit:** 5019½ Woodward Ave. Zip: 48202. Tel: (313) 831-1177.

**MINNESOTA: Minneapolis/St. Paul:** 508 N. Snelling Ave., St. Paul. Zip: 55104. Tel: (612) 644-6325.

**MISSOURI: St. Louis:** 1622 S. Broadway. Zip: 63104. Tel: (314) 421-3808.

**NEBRASKA: Omaha:** 140 S. 40th St. Zip: 68131. Tel: (402) 553-0245.

**NUEVA JERSEY: Newark:** 141 Halsey. Zip: 07102. Tel: (201) 643-3341.

**NUEVA YORK: Albany:** P.O. Box 6185. Zip: 12206. **Nueva York:** 191 7th Ave. Zip: 10011. Tel: (212) 675-6740. Librería Pathfinder: 727-8421.

**OHIO: Cleveland:** 1863 West 25th St. Zip: 44113. Tel: (216) 861-6150. **Columbus:** P.O. Box 02097. Zip: 43202.

**PENNSYLVANIA: Filadelfia:** 1906 South St. Zip: 19146. **Pittsburgh:** 4905 Penn Ave. Zip: 15224. Tel: (412) 362-6767.

**TEXAS: Houston:** 4806 Almeda. Zip: 77004. Tel: (713) 522-8054.

**UTAH: Salt Lake City:** 147 E. 900 South. Zip: 84111. Tel: (801) 355-1124

**VIRGINIA DEL OESTE: Morgantown:** 242 Walnut St. Zip: 26505. Tel: (304) 296-0055.

**WASHINGTON, D.C.:** 523 8th St. SE. Zip: 20003. Tel: (202) 547-7557.

**WASHINGTON: Seattle:** 1405 E. Madison. Zip: 98122. Tel: (206) 323-1755.

#### **AUSTRALIA**

**Sydney:** 19 Terry St., Surry Hills, Sydney NSW 2010. Tel: 02-281-3297.

#### **GRAN BRETAÑA**

**Londres:** 47 The Cut, SE1 8LL. Tel: 01-401 2293.

**Manchester:** Unit 4, 60 Shudehill. M4 4AA. Tel: 061-839 1766.

**Sheffield:** 1 Gower St. S47HA. Tel: 0742-765070.

#### **CANADA**

**Montreal:** 6566 boul. St-Laurent, H2S 3C6. Correo: C.P. 340 succursale R, H2S 3M2. Tel: (514) 273-2503.

**Toronto:** 410 Adelaide St. W., suite 400, M5V 1S8. Tel: (416) 861-1399.

**Vancouver:** 1053 Kingsway, Suite 102, V5V 3C7. Tel: (604) 872-8343.

#### **ISLANDIA**

**Reykjavik:** Klapparstig 26. Correo: P. Box 233, 121 Reykjavik. Tel: (91) 17513.

#### **NUEVA ZELANDA**

**Auckland:** 157a Symonds St. Correo: P.O. Box 3025. Tel: (9) 793-075.

**Christchurch:** 593a Colombo St. (piso de arriba). Correo: P.O. Box 22-530. Tel: (3) 656-055.

**Wellington:** 23 Majoribanks St., Courtenay Pl. Correo: P.O. Box 9092. Tel: (4) 844-205.

#### **SUECIA**

**Estocolmo:** Vikingagatan 10. Zona Polstal: S-113 42. Tel: (08) 31 69 33.

## Fidel Castro: ‘América Latina enfrenta la peor crisis social y económica del presente siglo’

Por Luis Madrid

“A pesar de que enviamos al exterior una cifra superior en un 64 por ciento a la deuda que teníamos en 1980”, hoy día la deuda externa de América Latina es casi el doble de lo que era hace 10 años, escribió el presidente cubano Fidel Castro en un documento dirigido a los 23 jefes de estado y de gobierno que participaron en la Primera Cumbre Iberoamericana que se celebró en Guadalajara, México del 18 al 19 de Julio.

La cumbre, iniciada por el presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari, fue la primera vez que los jefes de gobierno de los países de América Latina se reúnen “sin haber sido convocados por los Estados Unidos”, señaló Castro. Washington no fue invitado. Vinieron participantes de los países de habla hispana y portuguesa de América Latina y de Portugal y España, pero no de los países de habla inglesa o francesa de la región.

A Castro, al igual que a los otros líderes que estaban presentes, se le concedieron siete minutos para hablar durante la sesión de apertura del encuentro. También se le presentó a todas las delegaciones con un documento de 41 páginas redactado por el presidente cubano. Fue publicado en el número del 23 de julio de *Granma*, el diario del Partido Comunista de Cuba.

Castro explicó que América Latina “enfrenta la peor crisis económica y social del presente siglo”, y agregó que esta crisis se ha desarrollado independientemente de los altibajos del ciclo comercial periódico de los grandes países imperialistas. “Lo ocurrido en los años 80, que han sido llamados la década perdida, no ha consistido simplemente en una pausa en el desarrollo, sino en una gravísima y profunda transformación en sentido negativo”, dijo.

En 1990, el producto per cápita de América Latina fue igual al de 1977.

Castro resaltó que la salida neta de capital de los países de América Latina es una consecuencia del marco financiero capitalista internacional. Durante la última década, se enviaron a los bancos y agencias en Nueva York, Londres, Tokio y otros centros imperialistas 365.9 mil millones de dólares por concepto de utilidades e intereses. A pesar de este tributo masivo que entró en los cofres de los imperialistas, la deuda subió de 222.5 mil millones de



Seth Galinsky/Perspectiva Mundial

**“A pesar de que enviamos al exterior una cifra superior en un 64 por ciento a la deuda que teníamos en 1980”, dijo el presidente cubano Fidel Castro a los presentes en la cumbre iberoamericana, hoy día la deuda externa es casi el doble de lo que era hace 10 años.**

dólares en 1980 a 423 mil millones en 1990.

Castro explicó el saldo humano para el mundo colonial que deviene de la crisis de la deuda, y lo contrastó a las condiciones sociales que existen en los países industrializados.

En América Latina, explicó Castro, “un millón de niños menores de 5 años mueren cada año por causas evitables”. La esperanza de vida en toda la región no supera los 68 años, siete años menos que en los países desarrollados. La mortalidad infantil —el número de niños por cada mil nacidos vivos que muere antes de cumplir su primer año— es de 55. Esta cifra es casi seis veces superior a la de los países capitalistas industrializados, dijo Castro.

En contraste, entre 1985 y 1990, en Cuba la mortalidad infantil pasó de 16.5 a 10.7; la esperanza de vida al nacer alcanzó casi 76 años.

El deterioro de las condiciones sociales en América Latina va a la par con los intentos de los gobiernos de la región de sacarle más jugo a los recursos del país, con la esperanza de poder seguir pagando la deuda. Otros problemas más fundamentales del subdesarrollo agravan la situación. Como en el caso de la falta de abastecimientos suficientes de agua potable. Esto se ha ilustrado más claramente con el primer brote de cólera que se ha dado en las Américas en este siglo. Para fines de julio recién pasado solamente en Perú habían 223 564 ví-

Sigue en la página 20